

SPORT

Kurier

Heft Nr. 118

20. Jahrgang

16. Juni 2010

Auflage 4.500 Ex.

Kostenlos an

Mitglieder-Haushalte
und Sportinteressierte

Die Top -Adresse für sinnvolle Werbung im Heimatgebiet

Vier- u. Marschländer



Bocksprung beim Spiel- und Spaßwettkampf (S.25)



Mitteilungsblatt der Vereine
SC Vier- und Marschlande
SV Altengamme
SV Curslack-Neuengamme

Aus dem Inhalt:

6. Vierländer Volkslauf	S. 12
Deutscher Einradmarathon	S. 16
Trainingsspaß in der Turnhalle	S. 18
Badminton -Turnier beim SCVM	S. 22
SVCN - Danke.....	S. 34
SVA Splitter Juni 2010	S. 42
Volleyball „Die Zwote“	S. 45
JSG ACN WM-Cup	S. 48

BAU GRUBE

FACHHANDEL FÜR
BAUSTOFFE ALLER ART

Bauen Sie auf uns!

Telefon 040/793132-0 · Fax 040/7238317

Hausbau? Umbau? Renovierung?

Egal, wie schwierig Ihr Bauvorhaben auch ist, bei uns bekommen Sie alle Baustoffe, die Sie brauchen. Und bei Fragen stehen wir Ihnen gerne mit Rat und Tat zur Seite. Von Anfang an.



SPORTLER RUFT SPORTLER

Südafrika: „Hohe Erwartungen an die Fußballer“
Missionarisch in der Welt des Sports

Kapstadt (idea) - Hohe Erwartungen an die südafrikanische Fußball-Nationalmannschaft hegen Religionsführer im Gastgeberland der Weltmeisterschaft. Sie hoffen, dass sich die Spieler als Vorbilder für die junge Generation präsentieren und dass das Turnier zu Frieden und Versöhnung in Südafrika und der ganzen Welt beiträgt.

In der Zeitung Sunday Times vom 25. April brachten christliche und jüdische Führungspersonen ihre Erwartungen an die Nationalmannschaft zum Ausdruck, die als eines von 32 Teams in diesen Tagen bei der Weltmeisterschaft in Südafrika antritt.

Südafrika ist das erste afrikanische Land, das ein solches Turnier ausrichtet. Die Nationalmannschaft „Bafana Bafana“ (die Jungs) nimmt zum dritten Mal an einer Weltmeisterschaft teil; 1998 in Frankreich und 2002 in Japan/ Südkorea kam das Team nicht über die Gruppenphase hinaus.

Wie die ökumenische Nachrichtenagentur ENI berichtet, wünscht sich der katholische



Michael Garbers

Elektroanlagen GmbH

Beratung | Planung | Ausführung
Notdienst 0172-432 88 03

schnell
fachgerecht
zuverlässig

- | Kundendienst
- | Neu-/Altbauinstallation
- | Videoüberwachung

- | Funk Alarmanlagen
- | DVB-... Digitalfernsehen
- | Satelliten-/BK-Anlagen

- | Beleuchtungsanlagen
- | E-CHECK
- | 24 Std. Notdienst

Kirchenheerweg 152
21037 Hamburg
Fax 723 87 10 - e-mail: g@rbers.com


7 23 88 03



ZEYN

HOLZBAU GmbH

Telefon 040/7372571 · Telefax 040/7375569

- **Zimmerei** • **Innenausbau**
- **Abbundtechnik** • **Tauchimprägnierungen**

Zeyn Holzbau GmbH · Durchdeich 127 · 21037 Hamburg

Kardinal Wilfrid Napier (Durban), dass das Verhalten und die Auftritte der Nationalspieler ein Vorbild für die junge Generation seien. Napier: „Gott segne Afrika, er beschütze alle Gäste und Sorge dafür, dass das beste Team Weltmeister wird – und mögen das die Bafana Bafana sein.“

Der Leiter der pfingstkirchlichen Rhema-Bibelgemeinden, Ray McCauley, hofft, dass die Nationalelf allen Ländern zeigt, „was Liebe, Friede und Versöhnung in einer manchmal verwirren Welt bedeuten“.

Oberrabbiner Warren Goldstein hofft, dass die Weltmeisterschaft die Südafrikaner zur Entwicklung ihres Landes inspiriere. Es gelte, Wohlstand zu schaffen und Krankheit und Armut zu bekämpfen, Kriminalität und Arbeitslosigkeit zu besiegen und den Rassismus zu überwinden, um als ein „ geeintes Volk vieler Farben“ zu leben.

idea.de

das christliche Nachrichtenportal

Vier- und Marschländer Sportkurier TOP im Heimatgebiet

**am 18. August 2010 neu mit
Berichten aus dem Vereinsleben.**

Impressum

Herausgeber:	SC Vier- und Marschlande von 1899 e.V.
Herstellung:	Verlag Helga Fiege In der Ohe-Nord 2, 21037 Hamburg Tel.: (040) 793 19 379
Verlag und Sportwerbung:	Helga Fiege, In der Ohe-Nord 2 21037 Hamburg Tel.: (040) 793 19 379 eMail: info@scvm1899.de
Redaktion und Anzeigen:	Gunnar R. Fiege eMail: kurier@scvm1899.de Tel.: (040) 793 19 379
Druck:	HS Druck & Satz Service Curslackter Deich 145, 21039 Hamburg Tel.: (040) 723 37 01
Erscheint:	alle zwei Monate

BALLONFAHREN

rund um die Vierlanden

040 / 23 25 12

Ballonteam Hamburg
Hauptstraße 52
23847 Schürensöhlen





SC Vier- und Marschlande von 1899 e.V.

Auf dem Sülzbrack 2 - 21037 Hamburg - Tel. 723 99 29 - FAX 723 99 03
 Internet: www.scvm.de - Di.: 17:00 bis 19:00 Uhr und Mi.: 09:00 bis 12:00 Uhr
 Vierländer Volksbank (BLZ 201 903 01) - SCVM-KoNr.: 170704 - SCVM-Spenden-KoNr.: 170712

1. Vorsitzender - Norbert Kurfürst	Tel.: 7375461	Badminton - Heike v. Hacht-Albers	Tel.: 7239974
2. Vorsitzender - Bernd Hars	Tel.: 7230848	Turnen - Anja Wulf	Tel.: 72370157
3. Vorsitzender - Karl Woller	Tel.: 7375423	Gymnastik - Angelika Hadamitzky	Tel.: 7238546
Kassenwart - Gunnar Fiege	Tel.: 7239190	Judo AG - Rudolf Gleide	Tel.: 8903471
Geschäftsführer - Martin Füllenbach	Tel.: 7238422	Laufen / Walking - Dieter Gladiator	Tel.: 7230724
Jugendwart - Marcel von Hacht	Tel.: 7233576	Tischtennis - Lars Holster	Tel.: 22695844
Presse - Stephanie Pelch	Tel.:	Trachtengruppe - Heiko Schmitt	Tel.: 7231142
Fußball / Sportstätten - S. Niemand	Tel.: 7373490	Theater99 - Harald Bröcking	Tel.: 7232949
Handball - Marita Prorok	Tel.: 7373344	Angeln - Peter Stut	Tel.: 01714782291
Volleyball - Gundolf Witthoefft	Tel.: 7238591	Schwimmen - Renate Moh	Tel.: 7239323
Basketball - Patrick Reich	Tel.: 01729813960	Gesundheit - Angelika Hadamitzky	Tel.: 7238546

Präsidenten-Kolumne

Ich habe Abschied genommen....

Ich habe Abschied genommen als 1. Vorsitzende des SCVM.

Liebe Mitglieder, Freunde, Sponsoren und Anhänger unseres SCVM, wie in der Zwischenzeit wohl allgemein bekannt, bin ich mit Wirkung vom 1. Mai 2010 vom Amt des 1. Vorsitzenden zurückgetreten. Somit kommt in der jetzigen Ausgabe des Vier- und Marschländer Sportkuriers meine letzte Kolumne. Insgesamt habe ich 41 Jahre ehrenamtlich im und für den Sport gearbeitet. Davon 32 Jahre in vorderster Front. Von 1978 - 1994 1. Vorsitzender der Ochsenwerder Spielvereinigung, von 1994 - 1999 1. Vorsitzender des SV Ochsenwerder/Moorfleet, von 1999 - 2004 2. Vorsitzender des SC Vier- und Marschlande und seit 2004 dann wieder als 1. Vorsitzender des SCVM.

Eine Zeit mit viel Freude, vielen Erlebnissen, viel Arbeit und vor allen Dingen vielen Erfolgen, die unseren Verein zu dem gemacht haben, was er heute ist. Ganz wichtig ist mir dabei festzustellen, dass ich nie ein Einzelkämpfer war und

immer das große Glück hatte ein entsprechend gutes und engagiertes Team um mich zu haben. All denen sage ich ausdrücklich nochmals herzlichen Dank für die allzeit faire und gute Zusammenarbeit.

Sicherlich gab es auch Kritiker und Situationen in denen ich es nicht immer allen Recht gemacht, oder andere Vorstellungen und Meinungen nicht umgesetzt habe, umsetzen wollte oder konnte. Sollte ich im Laufe der Jahre irgendjemanden zu Nahe getreten sein oder ihn vielleicht sogar auf die Füße getreten haben, so bitte auch diese Personen um Nachsicht. **Es ging mir immer um das Wohl und Vorankommen unseres Vereins und nie um persönliche Eitelkeiten.**

Meine Nachfolge ist gut geregelt. Mit Norbert Kurfürst ist ein engagierter Mann angetreten unseren Verein weiter mit Umsicht und dem entsprechenden Einsatz weiter nach vorne zu bringen.

Ich wünsche Dir, lieber Norbert, auf diesem Wege immer eine glückliche Hand, gute Entscheidungen für unseren Ver-

ein und natürlich das unabdingbare notwendige Glück.

Allen Anderen rufe ich zu ,vor allen Dingen den jüngeren Mitgliedern, stellt Euch in den Dienst einer guten Sache, einer wichtigen ehrenamtlichen Aufgabe, unterstützt unseren Verein durch Euer ehrenamtliches Engagement. Übernehmt Verantwortung auch in Führungspositionen des SCVM. Der Verein und vor allen Dingen die nachfolgenden Generationen brauchen Euch! Ich wurde mit 34 Jahren 1. Vorsitzender der Ochsenwerder Spielvereinigung und habe keine Minute meines Engagements bereut.

Wenn man das will, dann geht es auch.

Für mich wird der SCVM immer **mein** Verein bleiben.

In diesem Sinne dem SCVM eine glückliche Zukunft, immer die notwendigen ehrenamtlichen Kräfte und dem Verein stets eine positive Entwicklung.

Beste Gesundheit, viel Spaß bei den sportlichen Aktivitäten und haltet unserem SCVM zu jeder Zeit die Treue! !

Herzliche Grüße Euer Ex-Präsident
Norbert Pernitt

**FARBEN, TAPETEN
BODENBELÄGE, ROLLOS
UND GARDINEN**

Malermeister
Süderquerweg 305
21037 HH-Kirchwerder
Telefon (0 40) 7 23 94 60



**MANFRED
KLEMMER**

Warmwasserkomfort aus Sonnenenergie

AURON® DF Vakuurröhrenkollektor: Warmwasserkomfort der Extraklasse plus Heizungsunterstützung, auch an weniger sonnigen Tagen.

- Besonders flexibles Montagesystem.
- Möglichkeit der Schrägdach-, Flachdach-, Boden- und Fassaden-Montage.
- Hohe Beständigkeit und lange Lebensdauer.
- Hocheffiziente Nutzung der Sonnenenergie.
- Ideal für unsere gemäßigte Klimazone.
- Bestens geeignet zum nachträglichen Einbau.

Wir beraten Sie gerne.



elco heating solutions

KW KARL WOLLER

Gas- Wasserinstallation, Heizung,
Klempnerei, Bedachung
Allermöher Deich 70 - 21037 Hamburg
Tel.: (040) 737 54 23 - Fax: 737 59 00



Generalversammlung SCVM 2010

Am 9. April 2010 fand die Generalversammlung des SCVM im Clubheim am Elversweg statt. Diesmal kamen mehr Mitglieder (46) als erwartet und es wurde dadurch schon sehr gemütlich, da man sehr zusammenrücken mußte. Der 1. Vorsitzende Norbert Pernitt berichtete über das erfolgreiche vergangene Jahr. Danach kamen die Abteilungen zu

Wort. Anschließend wurde der neugewählte Jugendwart, Marcel von Hacht, von der Versammlung bestätigt.

Bei den anstehenden Wahlen wurden Bernd Hars als 2. Vorsitzende und Gunnar Fiege als Kassenwart für weitere 2 Jahre gewählt.

Wie in jedem Jahr, war die Ernennung zum Botschafter des Ehrenamts 2009 ein besonderer Höhepunkt.



AGENTUR ART MEDICA

Leben in den eigenen vier Wänden

24 h Seniorenhilfe, Haushaltshilfe

Unterstützung für ältere, behinderte u. hilfebedürftige Mitmenschen

Tel.: 040 / 28 09 79 57 - www.artmedica.de

Zertifizierter Fachbetrieb

- Heizungsbau und Solaranlagen
- Sanitär- und Abwassertechnik
- Barrierefreie Bäder
- Bauklempnerei



Schmeißen Sie
Ihren "Alten" raus.
Brennwerttechnik
zu fairen Preisen
mit
Meistergarantie

Wir bedrucken und beflocken Ihre Shirts auch individuell!

Sie erreichen uns per Telefon (040) 85 40 57 11
oder per eMail info@goodiesgmbh.de

gOodies gmbh
werbemittelvertrieb
www.goodiesgmbh.de

Sie finden den SCVM

Fanartikelshop

unter
www.goodiesgmbh.de/47.html



SC Vier- und Marschlande

Hamburg



Ich grüße an dieser Stelle als neuer 1. Vorsitzender des SCVM

Liebe Mitglieder, Freunde, Sponsoren und Anhänger unseres SCVM, mein Name ist Norbert Kurfürst, und ich habe am 02. Mai 2010 die Nachfolge des 1. Vorsitzenden Norbert Pernitt angetreten. Ich denke es passt an dieser Stelle, den Worten unseres ausgeschiedenen 1. Vorsitzenden einige eigene Worte hinzuzufügen.

Auch ich möchte Dir lieber Norbert noch mal ganz herzlich danken, für die geleistete Arbeit und den unermüdlichen Einsatz für den SCVM. Ich konnte in den vergangenen Wochen und Monaten schnell feststellen, dass unser Verein sehr gut aufgestellt ist, im Vorstand konstruktiv arbeitet, über eine gut funktionierende Geschäftsstelle verfügt, engagierte Abteilungsleiter hat, sich über eine Vielzahl unermüdlicher Trainer und Übungsleiter erfreut, über sehr gute und gepflegte Sportstätten verfügt und finanziell auf einem gesunden Fundament steht. Das ist sicherlich die Grundvoraussetzung für eine positive Weiterentwicklung des SCVM.

Für die Leser die mich noch nicht kennen: Ich bin 53 Jahre alt, komme aus Tatenberg, bin verheiratet und habe 2 Töchter, und bin seit 22 Jahren Mitinhaber der Firma Michael Schütt Sanitär- und Heizungstechnik GmbH. Über 7 Jahre bin ich im Verein im Mädchen- und Frauenfußball als Trainer aktiv.

Ich werde als Vorsitzender für alle immer ein offenes Ohr haben, wenn es um Anregungen, Wünsche, Probleme oder Kritik geht. Ich erwarte aber auch in allen Belangen immer einen sachlichen und sportlich fairen Umgang miteinander.



Wir wollen sicherlich alle in unserem Verein gerne Sport treiben und unsere Freizeit aktiv gestalten, das geht nur, wenn wir rücksichtsvoll sind und im Sinne der Gemeinschaft mit allem was uns im SCVM betrifft, umsichtig und sorgfältig handeln und umgehen, denn der Verein gehört uns allen.

Ich wünsche allen Mitgliedern, dass Ihr immer Eurem Wunsch nach Sport, Bewegung und Freizeitgestaltung in unserem Verein, mit unseren verschiedenen Sparten entsprechend Möglichkeiten habt und ein Angebot vorfindet.

Alle die sich darüber hinaus als Verantwortliche, Ehrenamtliche, Übungsleiter und Trainer einbringen wollen, sind ganz herzlich willkommen.

Allen Sponsoren, Gönnern und Freunden des SCVM sage ich an dieser Stelle für das bisherige Engagement ganz herzlichen Dank und ich wünsche mir, in einer sicherlich nicht immer einfachen Zeit, eine weitere Anerkennung für die von vielen Händen geleistete Vereinsarbeit.

Es werden hier im Kurier sicherlich auch künftig immer ein paar Gedanken, Kommentare und Berichte von mir eingebracht werden, denn die bisher erschienenen Kolumnen waren immer sehr lesenswert.

Ich freue mich auf mein Amt und meine Aufgaben und grüße Euch alle ganz herzlich aus Tatenberg

Euer neuer 1. Vorsitzender
Norbert Kurfürst

Botschafter Ehrenamt 2009 beim SCVM

Stellvertretend für alle Ehrenamtlichen im SCVM werden auf der Jahreshauptversammlung Botschafter des Ehrenamts vorgestellt, geehrt und ausgezeichnet.

Die Leiter der diversen Sparten des Vereins nennen dazu ihre Kandidaten. Der Verein möchte sich auf diesem Wege bei seinen ehrenamtlichen Mitarbeitern bedanken und andere motivieren sich in den Dienst der Sache zu stellen.

In diesem Jahr machten Inga Stellmacher (40) und Olaf Lenz (38) das Rennen.



Inga Stellmacher ist 2001 durch ihre Kinder zum SCVM gekommen. Die Kinder wurden gößer und so startete sie 2005 als Helferin beim Kinderturnen. Im Herbst machte sie dann schon ihre Kinderturnlizenz um dann gleich eine Gruppe zu übernehmen. Ab 2008 kamen dann noch alle Einradfahrer/innen aus Ochsenwerder dazu. Mittlerweile sind es 4 Gruppen mit insgesamt 88 Kindern geworden. Ihr unermüdlicher Einsatz und ihr freundlicher Umgang mit den Kin-



dern und Jugendlichen hat einen waren Boom in ihrem Bereich ausgelöst. Auch schreckt sie nicht davor zurück Erwachsenen das Einradfahren beizubringen.

Nun zu Olaf Lenz: Seine Berufung liegt im Bereich Judo. Auch hier hat seine Kompetenz, sein unermüdlicher Einsatz, seine Fähigkeit die Disziplin im Judo mit Herzlichkeit und Wärme zu verbinden, ebenfalls bei den Kindern und Jugendlichen für enormen Zulauf gesorgt.

So fiel es dem Vorstand nicht schwer, die beiden als Botschafter für das Ehrenamt 2009 zu benennen und zu ehren.

Mit dem Titel „Ehrenamt 2009“ wurden jeweils ein Trainingsanzug mit Aufdruck, ein Dankschreiben und ein kleiner Geldbetrag überreicht.



Abschied am 1. Mai

Der Tanz in den Mai ist vorüber und nun am 1. Mai lädt der Festausschuß des SCVM zum Maikonzert mit den Vierländer Musikanten unter der Leitung von Otto Garbs in das Festzelt am Süderquerweg ein.

Diesen festlichen Rahmen hatte sich der Vorstand des SCVM ausgewählt um ihren scheidenden 1. Vorsitzenden Norbert Pernitt, würdig zu verabschieden.

Die Vierländer Trachtengruppe eröffnete den schönen Nachmittag mit Tänzen ihrer Kinder- und Erwachsenen-Gruppe.



Foto: Löffel

Der Vorstand des SCVM
v.l.: Bernd Hars, Dorte Pernitt, Karl Woller, Norbert Pernitt und Gunnar Fiege

Weiter auf Seite 10

Fenster · Türen · Innenausbau
Rolladen · Markisen · Wintergärten
Möbelbau · Schränke · Treppen
Parkett · Reparaturen

Günter Kröger Tischlerei
Nachfolger Andre Kröger

Kiebitzdeich 229 · 21037 Hamburg
Telefon (040) 723 51 63 · Fax 723 54 37



MALEREIBETRIEB



- Fassaden-
beschichtung
- Betonsanierung
- Vollwärmeschutz
- Tapezieren
- Teppichboden

Süderquerweg 90 · 21037 Hamburg · ☎ 040 / 723 92 73 · Fax 040 / 723 93 14



Foto: Löffel

Ein Strauß Rosen von Norbert Pernitt für „seine“ Dorte als Dank für ihre Geduld und Unterstützung

P.S. An dieser Stelle herzlichen Dank an Frau Erika Löffel für den schönen Artikel in der BZ und die Fotos..

Fortsetzung von Seite 9

Nachdem Otto Garbs mit seinen Vierländer Musikanten schon für eine schöne Atmosphäre gesorgt hatte, eröffnete der 2. Vorsitzende des SCVM Bernd Hars die Verabschiedung von Norbert Pernitt. In seiner Rede dankte er dem scheidenden Vorsitzenden für seinen unermüdlichen Einsatz zum Wohle des Vereins. „Du warst immer mit ganzem Herzen dabei“, sagte Hars. Erster Vorsitzender eines so großen Vereins zu sein, kann nur funktionieren, wenn der Partner mitzieht und so ging auch der besondere Dank an die Ehefrau Dorte Pernitt, die ihrem Mann immer den Rücken gestärkt hat. Die anschließende Kinderdisco war für Alle ein schöner Abschluß.



Der SCVM-Nachwuchs



Massage und Körperarbeit

Solveig Mann

Beim Avenberg 32

21037 Hamburg

Telefon: 040 - 735 04 834

Termine nach Vereinbarung

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

**Seit 119 Jahren
in unserer
Region!**

Kontinuität, Solidität und modern

Vierländer Volksbank eG

- immer menschlich und persönlich

Süderquerweg 155, 21037 Hamburg
Telefon: 040 / 79339-0 Fax: 040 / 79339-139
E-Mail: mail@vierlaender-volksbank.de
Internet: www.vierlaender-volksbank.de



Kindergarten Pustebblume

Sander Deichweg 9
21037 Hamburg
Tel.: 040 / 723 07 41
Fax: 040 / 793 19 218
kiga.pustebblume@t-online.de



Auf Empfehlung Ihres Gärtners: Qualitätserden von Floragard.

Spezialist in Substraten.

TKS Instant, Floraton, Floradur Gärtnererden,
Sondermischungen.

GEBR. RIEGE OHG

Hofschläger Deich 67 · 21037 Hamburg
Telefon 737 26 23 · Fax 737 46 18

Düngemittel, Vliesstoffe, Töpfe, Torf, Folien, Pflanzenschutz, Gartenbedarf.



Gerald Eggers

Stahlbetonbau GmbH

ES KOMMT DARAUFGAN, WAS MAN DARAUSS MACHT!

Ochsenwerder Elbdeich 301a
21037 Hamburg
Telefon (040) 737 43 75

- Balkenrost
- weiße Wanne
- Treppen usw.
- Sohle
- Decken
- alles aus Beton

Wolfgang Wehr

Gartenbaugeräte

Verkauf · Wartung · Reparatur
– Minibagger-Vermietung –

Kirchenheerweg 1 · 21037 Hamburg
Telefon (040) 723 88 60



6. Vierländer Volkslauf 2010

Am Sonntag, den 09. Mai 2010 fand unser 6. Vierländer Volkslauf statt. Der Zollenspieker war wieder zu einer kleinen Festmeile aufgebaut mit Bier, Fisch- und Würstchenbude, eigenem Kaffee und Kuchenstand (vielen Dank an die Bäckereien Bahn und Kaul), sowie Infostände der Vierländer Volksbank und Intersport. Insgesamt 243 Läufer und Walker und viele Zuschauer kamen bei bewölktem Himmel und nur 12°.

Ab ca. 8:00 Uhr ging dann der Trubel los. Durch die Schulen Fünfhausen, Kirchwerder und Zollenspieker hatten wir wieder eine große Beteiligung am Kinder- und Jugendlauf.

Pünktlich um 9:45 Uhr gab Arne den

Startschuss für die leider nur 11 Walker. Dann ging es Schlag auf Schlag. Der 1 km Schülerlauf (119 Kinder) wurde in 2 Startblöcke aufgeteilt und auch in 2 verschiedenen Altersklassen gewertet. Die Beteiligung der jüngeren Kinder war hier sehr viel größer. Vielleicht trainieren die Schüler A+B für das nächste Jahr die 3 km. Beim 3 km Jugendlauf haben 18 Jungen und 10 Mädchen mit Erfolg teilgenommen.

64 Männer und 21 Frauen (es war Muttertag!) starteten bei besten Laufbedingungen um

10.00 Uhr den 10 km Hauptlauf. Der älteste Teilnehmer war 75 Jahre und unsere Jüngsten 5 Jahre.



Start zum 1 km Schülerlauf



Timmann

"Der Service macht's!"

Süderquerweg 651
21037 Hamburg

 **737 50 20**

Kommen wir jetzt zu den Ergebnissen:

Platz 1 der Männer: Jose Nicolas Gonzales Perez (LAV Hamburg Nord) 35:14
(unterbietet die Zeit vom Vorjahr um 1:31)

Platz 1 der Frauen: Martina Ramthun (BMS Die Laufgesellschaft) 44:37

Platzierungen der Jugendlichen im 10 km Lauf:

Platz 1: Hajo Späthe 36:26
Platz 2: Philip Campell 40:33
Platz 3: Fynn Gotthard 42:37

Herzlichen Glückwunsch - alle drei super Zeiten !

Die ersten 3 Platzierungen der Laufgruppe des SCVM

Die Männer:

Jürgen Schildt 42:13 (Platz 10)
Egges und Fynn Gotthard 42:37 (Platz 13,14)
(Vater und Sohn sind gemeinsam ins Ziel gelaufen – ein toller Moment!)
Jörn Albers 42:43 (Platz 15)

Die Frauen:

Maren Rohde 49:49 (Platz 2) super Maren !!
Annegret Boschat 55:38 (Platz 10)
Tanja Büge 55:40 (Platz 11)

Platzierungen im 3 km Jugendlauf:

männlich

Platz 1: Tjark Gotthard 11:55
Platz 2: Simon Rumpold 12:39
Platz 3: Luca Klingler 12:47

weiblich

Annika Boschat 12:01
Birte Ohm 13:28
Lena Martens 14:34

Platzierungen im 1 km Schülerlauf (Schüler A+B):

männlich

Platz 1: Alexander Nagel 3:59
Platz 2: Marvin Bandixen 4:18
Platz 3: Tom Scheel 4:22

weiblich

Marte Harden 4:35
Alicia Sasse 4:57

Platzierungen im 1 km Schülerlauf (Schüler C+D):

männlich

Platz 1: Jannik Weiß 4:04
Platz 2: Bastian Vogel 4:11
Platz 3: Markus Putfarcken 4:12

weiblich

Mona Rathje 4:35
Marie Holster 4:41
Annastasia Kroh 4:42

Allen Läufern Herzlichen Glückwunsch !!!

Alle Ergebnisse unter: www.vierlaender-volkslauf.de Ergebnislisten

Weiter auf Seite 14

BESTATTUNGEN

E. LEVERENZ GmbH

Enne Leverenz
Susanne Leverenz



SEIT 1933

040 / 730 28 00



Michael Krüger
Walter Leverenz

Lohbrügger- Landstrasse 145 a 21031 Hamburg August-Bebel-Strasse 208 - 21029 Hamburg
Reinbeker Weg 13 - Moorkoppel 14 - 21465 Wentorf - Waldstrasse 19 - 21425 Brunstorf

www.leverenz-bestattungen.de

Fortsetzung von Seite 13

Alle Läufer haben am Ziel ihre verdiente Medaille und Urkunde bekommen. Für die Kinder hatte die Vierländer Volksbank wieder tolle Überraschungstüten. Es war schön, so viele strahlende sportliche Kinder zu sehen. Vor dem Start die Aufregung und dann mit einem riesigen Applaus der Zuschauer ins Ziel zu laufen, ist für jeden Sportler ein tolles Erlebnis! Ihr habt das toll gemacht, jeder hat sein Bestes gegeben. Ich hoffe, Ihr seid im nächsten Jahr wieder dabei. Vielen Dank an alle Helfer vom Laufftreff, dem JUZ, der freiwilligen Feuerwehr Kirchwerder Süd, unseren örtlichen Polizeiposten und allen Sponsoren, ohne die diese Veranstaltung nicht möglich gewesen wäre.

Einen ganz besonderen Dank gilt Arne von Geldern und Dieter und Gunda Gladiator, die seit Monaten mit der Veranstaltung beschäftigt sind und an dem Tag alles zu Verantwortlichen haben. Ihr seid spitze!!



*SCVM-Teilnehmer 10 km Lauf
v.l.: Jürgen Schildt, Egges und Fynn Gotthard und
Jörn Albers*



*Siegerehrung der Damen 10 km Hauptlauf
Maren Rohde und Martina Ramthun*



*Siegerehrung der Junioren 10 Km Lauf
v.l.: Hajo Späthe, Philip Campbell, Dieter Gladiator, Fynn Gotthard*

Fürs nächste Jahr wünsche ich mir, dass noch mehr Freizeitläufer aus Vierlanden (auch ohne Wettkampfgedanken) an unserem Volkslauf teilnehmen. Ihr habt jetzt fast ein Jahr Zeit, am besten fangt Ihr noch heute mit dem Training an oder kommt montags um 18:45 Uhr beim Laufftreff vorbei. Wir freuen uns auf Euch!!

Heike, Egges und Dieter



GRANIT MARMOR OLAF DIRCKS STEINMETZMEISTER

SANDSTEIN

Küchenarbeitsplatten
Waschtische
Natursteintreppen
Bodenbeläge

Tischplatten
Fensterbänke
Individuelle
Steinmetzarbeiten

Grabmale
Grabeinfassungen
Nachschriften
Restaurierungen

Süderquerweg 123 · 21037 Hamburg · Tel: 040 / 723 00 42 · Fax: 040 / 723 88 84



METALLBAU SCHLOSSEREI HEIZUNGEN GEWÄCHSHÄUSER

Telefon 7 23 05 37 · Fax 7 23 06 37

Karl-Heinz Wulff

Heinrich-Stubbe-Weg 242-244
21037 Hamburg

Henri's



- Belegte Brötchen
- Partyservice
- Mittagstisch

Inh. Hans-Henri Schultz
Kurt-A.-Körber-Ch. 74a
21033 Hamburg

Tel.: 724 25 29 · Priv.: 723 96 44
Mobil: 0171 - 106 84 15

Lieferung auch an Sonn- und Feiertagen
im Raum Vier- und Marschlande frei Haus.
Bitte Prospekt anfordern.

Meisterbetrieb
**CWV
WARNECKE**

Garten- und Landschaftsbau

Christian Warnecke
Gärtnormeister

Dorferbogen 3
21037 Hamburg
Telefon (040) 737 30 37
Telefax (040) 737 37 72

Fachgerechte Ausführung

von Garten-, Neu- und Umgestaltung, Plaster- und Plattenarbeiten, Natursteinarbeiten, Teichbau und Wasserläufe, Holz im Garten, Neu- und Umpflanzenarbeiten, Baumfällarbeiten, Gehölz- und Obstbaumschnitt, Gartenpflege und vieles mehr...



6. Deutsche Einradmarathon Meisterschaft in Düsseldorf

Der SCVM zu Gast bei der 6. Deutschen Einradmarathon Meisterschaft in Düsseldorf.

Am 2. Mai 2010 war es wieder soweit und eine Gruppe von 65 teilnehmenden Einradfahrern aus 6 Nationen war angetreten um die 42.195 km beim Metro Group Marathon in Düsseldorf zu bewältigen. Dank dem RMSV Einradverein Düsseldorf, der sich seit Jahren für dieses einmalige Event einsetzt, lief es wieder perfekt und wir starteten um 9:15 Uhr eine Viertelstunde vor den 13.000 Läufern.

Bei besten Voraussetzungen, wenig Wind, angenehmen 12 Grad und nur wenigen Tröpfchen von oben, hatte eine Gruppe von Spitzenfahrern in der offenen Klasse (Einräder bis 36" und Na-

benschaltung) das Ziel den Weltrekord zu unterbieten. (Und der Weltrekord wurde um knapp 2 Minuten unterboten und ist nun wieder in deutsche Hand.)

Der Start klappte reibungslos, das Feld zog sich schnell auseinander und die Spitze legte ein Tempo von über 30 km/h vor.

Ich wollte einfach nur durchfahren mit meinem 28" Zoll Einrad, in dieser Klasse unterliegen die Einräder bestimmten Wettkampfbestimmungen für die Chancengleichheit und sind etwas langsamer.

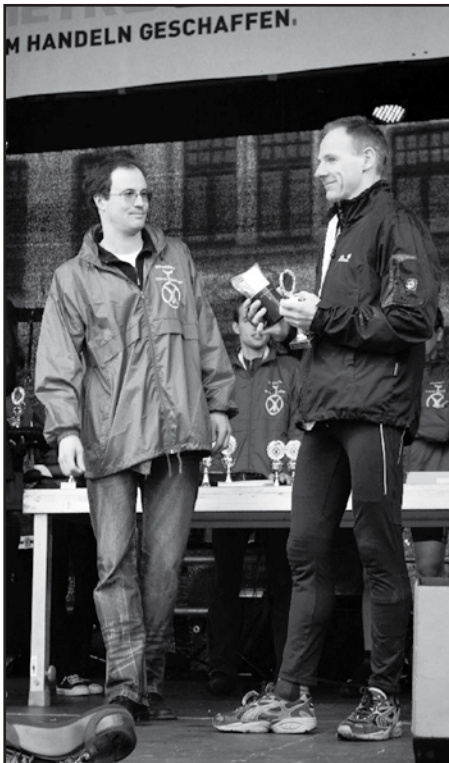
Dank der vielen Tausend Zuschauer, die auch uns anfeuertem, führte die Strecke kreuz und quer durch Düsseldorf. Nachdem ich das zweite Mal die Rheinbrücke überquert hatte, lagen die ersten 20 km hinter mir, aber das entfernte Ziel immer noch 22 km in weiter Ferne. Mit einer Trittfrequenz zwischen 140-160U/min ging es dann weiter und ich konnte noch einige Fahrer und Fahrerinnen überholen.

Das es am Ende reicht, um als Drittplatzierter in der Altersklasse Ü40, mit einer Zeit von 2h:13min:54s einen Pokal zu erhalten, war die größte Überraschung des Tages. Meine 730 Trainingskilometer der letzten Monate hatten sich tatsächlich gelohnt.

Für das nächste Jahr steht der Termin bereits schon fest und wenn die Einradfahrer startberechtigt sind, ist es am 8. Mai 2011 wieder soweit.

Wer Lust bekommen hat auch einmal mitzufahren, kann sich gerne bei mir melden. Das Erwachsene Einradtraining findet jeden ersten Sonntag im Monat in Ochsenwerder statt.

Mit sportlichen Gruß
Martin Meyer





CARSTEN RATHMANN

Containerdienst & Entsorgung

Süderquerweg 24 • 21037 Hamburg

Tel. 040 / 723 88 76 Mobil: 0171 / 213 62 14



Radio-Gätjens

Ihr Service aus Vierlanden für Vierlanden

TV Service

SAT Anlagen

Süderquerweg 279 · 21037 Hamburg · Tel.: (040) 723 05 08

Fax: (040) 723 08 32 · E-mail: radio-gätjens@t-online.de

Lernförderung für Schulkinder

Erfahrene Pädagogin unterstützt Ihr Kind individuell im

- Lesen und Schreiben (LRS)
- Rechnen

Außerdem in kleiner Lerngruppe:

- qualifizierte Hausaufgabenbetreuung/Nachhilfe
- Rechtschreibtraining

Michaela Schueler

Bildung und Lernen

Süderquerweg 650
21037 Hamburg

Tel. 73748027

Rufen Sie mich an,
ich berate Sie gern.

Wir optimieren ihr Büro !

Zukunfts- und Serviceorientiert:



menger

BÜROKOMMUNIKATION

**IHR GUTER PARTNER
IN ALLEN BELANGEN
FÜR BÜRO & TECHNIK**

Tel.: 040 / 713 702 63 - Fax: 040 / 713 702 64 - Mob.: 0171 / 230 6928

web: www.menger-buerokommunikation.de - mail: menger-buerokomm@t-online.de

Trainingspaß in der Turnhalle



Immer mittwochs treffen wir uns in der Turnhalle der Grundschule Zollenspieker, um 90 Minuten gemeinsam Sport zu treiben. In erster Linie wollen wir natürlich turnen. Aber auch der Spaß sollte nicht zu kurz kommen.

Wir, das sind Anna Lena, Jana, Nina, Jule, Henriette, Marina, Svenja, Carina, Jessica, Johanna, Lena, Melina, Leonie und Heike.

Seit Wochen arbeiten wir an unserer Kondition!

Deshalb trafen wir uns außerhalb unserer Trainingszeiten in Kirchwerder in der großen Halle.

An einem Samstag konnten wir dann endlich mal wieder alle Trampoline be-



Zusätzliche Hilfe hatten wir auch. Deshalb sagen wir heute nochmal:

„Danke Marcel!“

und freuen uns auf das nächste außerordentliche Trainingsprogramm.

Heike Nieren

springen und haben unser Abzeichen im Seilspringen erarbeitet.

Unter dem Motto „Jump for Fun“ haben wir 4 Stunden gemeinsam Sport getrieben und waren alle ganz schön erledigt.

In erster Linie hat es sehr viel Spaß gemacht.



Ein Freund des Sports
berät Sie in
allen Küchenfragen

Witthöfts Küchentechnik

Beratung · Verkauf · Montage

Elversweg 1 · 21037 Hamburg

Tel. (0 40) 7 37 31 21 · Fax (0 40) 7 37 40 52

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 9-12 Uhr + 14-18 Uhr, Sa. 10-13 Uhr

Vertragspartner

poggenpohl goldreif pro·norm



Sommer, Sonne, Sonnenschein ...
 Sommer, Sonne, Sonnenschein ...
 Sommer, Sonne, Sonnenschein ...
Sport!

Ferien!!

Liebe Sportfreunde und Sport-
 freundinnen!

Auch in den Sommerferien (08.07.
 bis 18-08-2010) wird Euch ein at-
 traktives Sportprogramm geboten.

Für alle, die sich vor dem Urlaub
 Fit machen wollen und nach dem
 Urlaub weiterhin in Form bleiben
 wollen! Für alle die nicht weg fahren
 und sich einfach bewegen wollen
 haben wir ein Angebot zusammen
 gestellt!

Mo 9 -10 Uhr STEPAEROBIC

(Halle Sandwisch Moorfleet)

Stepaerobic für Anfänger- Mittelstufe

Spaß mit dem Brett! Das stetige Up und
 Down auf dem Step trainiert neben dem
 Herz-Kreislauf-System jeden Muskel Eu-
 res Körpers.

In diesem Kurs werden die Grundbewe-
 gungen des Stepaerobic erlernt. Schwer-
 punkt des Kurses ist das Konditionstrai-
 ning unter Einbeziehung einer Plattform,
 nach einem ca. 10-minütigen Warm- Up
 folgt der ca. 30-minütige Cardio- Teil
 (Fettverbrennung), auf den ein Cool-
 Down, so wie das abschließende Stret-
 ching folgen.

Do. 18:30 – 19:30 Uhr

Mach mit sei Fit

(Halle Fünfhausen)

Mach mit sei Fit - für alle

Du hast Lust was für deine allgemeine
 Fitness zu tun und hast Spaß an Sport
 und Bewegung? -Dann bist du hier genau
 richtig!

Es wartet ein abwechslungsreiches Trai-
 ningsprogramm mit moderner Musik und
 guter Stimmung auf Dich.

Anfangen mit einem Warm-up wird mit
 Grundsritten aus der Aerobic eine klei-
 ne Kombi erarbeitet. Dann folgt ein ca.
 20-minütiger Cardio- Teil für Herz-Kreis-
 lauftraining. Anschließend ein kurzes
 Cool-down.

Im folgendem Body-Workoutteil werden
 Bauch, Beine, Po, Rücken und Arme trai-
 niert. Im diesem Kraftausdaueranteil wird
 mit Hilfe von Kleinhanteln, Bällen, Tubes
 usw. ein dynamisches Ganzkörpertrai-
 ning durchgeführt.

Ein Training für die "typischen Problem-
 zonen" und gezielte Kräftigung von Ober-
 körper und Rückenmuskulatur.

Ein Stretching zur Lockerung der be-
 anspruchten Muskulatur bildet den Ab-
 schluss.

Ihre Tankstelle in Kirchwerder:

OIL!
frei & flott

Montag bis
 Sonnabend 6:00-20:00 Uhr
 Sonntags 7:30-20:00 Uhr

- **AUTOGAS - LPG**
- **SOFT-AUTOWÄSCHE**
- **BACK-SHOP**
- **ICE-SERVICE**
- **ENERGY-CARD**

OIL! Station Zollenspieker - Gaby und Thorsten Münch
 Kirchenheerweg 162 - 21037 Hamburg
 Tel.: 723 87 02 - Fax 723 99 62

Do. 19:45 – 20:30
BODYFORMING
 (Halle Fünfhausen)
BODYFORMING für alle
 auch für Männer!

...ein Programm für eine gute Figur! Ihr wollt euren Fettpolstern den Kampf erklären? Na dann seid ihr herzlich eingeladen an einem abwechslungsreichen und Spaß bringenden Trainingsprogramm für Bauch, Beine Po und Rücken teilzunehmen.

Dieser Konditionskurs wird ohne choreographisch anspruchsvolle Elemente durchgeführt.

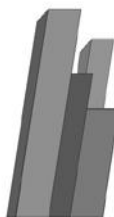
Kraft- und Ausdauereinheiten wechseln sich im Intervall ab. Der Einsatz von Kurzhanteln, Tubes und Bällen ist möglich. Verbunden mit motivierender Musik und leichten Aerobic schritten werdet ihr so richtig ins Schwitzen kommen. Das Motto dieses Work-out Programms heißt: "Ran an die Problemzonen". Mit einfachen aber wirkungsvollen und gezielten Übungen werden bestimmte Muskelpartien gestrafft und gekräftigt. Einleitend erfolgt eine Aufwärmphase zur Mobilisierung des Körpers. Danach beginnen wir mit den Kräftigungsübungen und abschließend lässt ein Stretchingteil unseren Kurs harmonisch ausklingen.

Um Anmeldung wird gebeten!!!

per eMail an: van_poucke@gmx.de oder
 Telefon: 040 737 17 016



Millionen haben es schon
 ...und Sie?



Ha-Ra®

im Original
 natürlich sauber mit System

Heike Woller

Ha-Ra Beratung u. Verkauf
 Allermöher Deich 70
 21037 Hamburg * Tel. 7 37 54 23

Ihre autorisierten
 Ansprechpartner



THOMAS VON HACHT



Garten- und Landschaftsbau

Unsere Leistungen:

- Errichten von Pergolen, Sichtschutzwänden und Zäunen • Pflanz- und Ansaatarbeiten
- Herstellen von Natursteinmauern, Stufenanlagen und Gartenteichen
- Verbundpflaster, Platten und Natursteinarbeiten • Pflege- und Gehölzschnittarbeiten

Gerne machen wir Ihnen ein Angebot. Rufen Sie uns an:
Tel. (040) 7233576 • Fax (040) 73503887

Neuengammer Hinterdeich 396 · 21037 Hamburg



Badminton-Turnier am 18.04.2010

Am 18. April war es endlich soweit, das Highlight unseres Badminton-Kalenders stand auf dem Plan - unser jährliches Turnier.

Erstmalig starteten wir an einem Sonntag Vormittag und die Voraussetzungen waren prächtig:

alle Teilnehmer strahlten mit der Sonne um die Wette, waren (mit einer Ausnahme) gut ausgeschlafen, hatten leckere Beiträge für das anschließende Büffet dabei und waren bis auf eine krankheitsbedingte Absage vollzählig am Start. So konnten wir eine bisherige Rekordbeteiligung von 28 Badminton-Begeisterten vermelden.

Diese setzten sich zusammen aus uns, der Badminton-Hobby-Gruppe des SCVM und unseren Gästen aus Aumühle, Curslack und der Sport-Spaß-Gruppe vom Berliner Tor.

Spielerinnen und Spieler im Alter von 15 bis 65 starteten in per Losverfahren ermittelten Doppelpaarungen im Jeder –gegen-Jeden- Modus. Dadurch, dass die Herren in Überzahl waren, gab es auch einige reine Herren-Doppel, was jedoch, wie sich herausstellen sollte, nicht automatisch die Favoritenrolle bedeutet.

Mit einer super Neuerung starteten wir ins Turnier: vor Turnierbeginn stellten wir uns dem anwesenden Pressefotografen zum Gruppenfoto und gewährleisteten erstmalig in unserer Vereinsgeschichte, dass wirklich alle Teilnehmer auf dem Foto erfasst sind. Die letzten Jahre befand sich nämlich immer schon ein beträchtlicher Anteil der Beteiligten unter der Dusche. Dem Vernehmen nach gibt es eine Spielerin, die es trotz jahrelanger Turnierteilnahme noch nie auf das Gruppenfoto geschafft hat, eben weil sie sich immer zur falschen Zeit der Körperreinigung widmete...

Premiere hatte auch unser optisch harmonischer Auftritt in unseren neuen, superschicken, roten Vereins-Shirts. Die

monatelang dauernde Beschaffung dieses coolen Outfits kostete Heike zwar etliche Nerven, Telefonate und Streckenkilometer, sicherte ihr aber schlußendlich die goldene VIP-Karte bei Intersport...

Jedes Doppel-Team hatte dreizehn Spiele zu bestreiten und um dies zeitlich im akzeptablen Rahmen zu halten, spielten wir pro Spiel nur mit 11 Gewinnpunkten (normal sind 21).

Der Spielbetrieb wurde endlich aufgenommen und die wenigen Edel-Fans, die das Geschehen von der Tribüne verfolgten, bekamen interessante Fights zu sehen. Bei allem Ehrgeiz, der zu spüren war, herrschte eine kameradschaftliche, sportlich faire und freundliche Atmosphäre. Die Paarungen waren, wie sich herausstellte, recht homogen, denn die Spiele waren größtenteils sehr ausgewogen. Als alle Spiele absolviert waren, hatten einige Teilnehmer sogar immer noch genug Puste für Extra-Spiele, während die Turnierleitung schon fleißig am Rechnen war.

Als Sieger setzten sich klar Lennert und Herbert durch, die als einziges Team alle Spiele durchgängig für sich entscheiden konnten. Auf Platz drei und vier landeten dann unsere Youngsters Lisa und Tanja mit ihren Doppel-Partnern. Eine super Leistung ! Die Erstplatzierten bekamen eine Flasche Wein überreicht, um auf ihren Sieg anstossen zu können, das am wenigsten erfolgreiche Paar erhielt eine Tafel lila Schokolade, um die Nerven wieder ruhigstellen zu können.

Besonders positiv hervorzuheben ist natürlich auch, dass wir das Turnier dieses Jahr ohne Verletzungen durchführen konnten.

Der gemütliche Teil der Veranstaltung konnte nun folgen, wir machten uns über das leckere Büffet her. Dabei wurde gefachsimpelt, aber auch über Badmintonferne Dinge kommuniziert und unter allen Teilnehmern die Übereinkunft erzielt, dass

INTERSPORT
BERGEDORF

Hiltrud Humpohl
Alte Holstenstr. 44, 21031 Hamburg
Tel: 040/721 10 06 Fax: 040/721 29 63

SPORT ABC

Bergedorferstr. 106, 21029 Hamburg, Tel.: 040 / 790 11 453, Fax: 040 / 790 11 459

Aus Liebe zum Sport

dieses Turnier auf alle Fälle nächstes Jahr wieder stattfinden soll. An dieser Stelle natürlich auch unser aller Dank an unsere Chefin Heike, die dieses Turnier wieder erstklassig organisiert hatte. Unsere Sportfreunde aus Aumühle avisierten sogar,

dass sie zum Herbst auch ein Turnier ausgerichtet werden. Wir freuen uns schon darauf, aber zunächst auf unseren geplanten Sommerausflug, wenn es mit der Draisine durch Ratzeburg geht.

Steffi



Badminton-Turnier 2010 in Fünfhausen

Der servicefreundliche
Abholmarkt



iecken's Getränke Depot

Sander Deichweg 5
21037 Hamburg
Kirchwerder
Tel. 723 04 44
Fax 723 93 61

Dienstags Ruhetag

Geöffnet von 8:00 bis 12:00 Uhr und von 14:00 bis 18:00 Uhr - Samstag von 8:00 bis 15:00 Uhr durchgehend

**Hey Jungs und Mädels!
Wir brauchen Euch!**



Wir vom SCVM wollen und müssen unsere Schiedsrichterabteilung neu gestalten und erweitern. Dafür brauchen wir Dich!



Warum, was bringt mir das?

Die Schiedsrichter (innen) sind die Wichtigsten auf dem Platz. Ohne sie geht nichts! Persönlich gewinnt ihr Selbstvertrauen, lernt Entscheidungen zu treffen, lernt Menschen kennen, steht im Mittelpunkt, habt das Sagen und tragt Verantwortung. Diese Erfahrungen helfen Euch enorm weiter z.B. in der Schule, im Berufsleben, erntet Anerkennung.

Was bringt es mir noch?

- freier Eintritt bei allen Spielen des DFB z..B. HSV, St.Pauli, Altona 93 alle Vereine eben
- Spaß
- Geld Aufwandsentschädigungen für jedes gepfiffene Spiel)



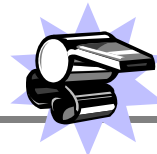
Was packt der SCVM dazu?

- Beitragsfreiheit, auch für Aktive
- Bonussystem (Prämien für über Soll geleistete Spiele (+10)
- Ausrüstung, wie schicker Anzug, Schiri-Trikots, etc.
- Mitgliedskarte zum vergünstigtem Einkauf z.B. bei Intersport
- Kameradschaft
- Gemeinschaftsfeier



Was muss ich dafür tun?

- Zunächst Dich bei uns bereit erklären, dass wir Dich überzeugt haben und Du Schiri werden möchtest
- Einen Schiedsrichterlehrgang besuchen, hierfür musst Du 14 Jahre alt sein.
- Auf dem Lehrgang: durchgängige Teilnahme, schriftliche Prüfung. Der Lehrgang wäre einmalig an einem Wochenende Fr. 18-21.00 Uhr, Sa. 09-17.00 Uhr, So. 09-14.00 Uhr.
- Bereitschaft mind. 10 Spiele **pro Jahr** zu pfeifen.
- Nach dem Lehrgang Besuch einer Fortbildungsveranstaltung.



...und da überlegst du noch? Bitte sofort melden bei:

Martin Füllenbach 723 99 29 od. 0172-421 66 11, oder bei deinem Trainer oder beim Fußballabteilungsleiter Siegfried Niemand 737 34 90 od. 0173-205 60 19.

Wir warten auf Dich!!

Spiel- und Spaß-Wettkampf am 17. April 2011

Spiel & Spaß in Fünfhausen
wie jedes Jahr

Zur Frühlingszeit für Kopf und Körper
wie wunderbar.

Viele Kinder sind gekommen
Haben Eltern und Freunde zum
zuschauen mitgenommen.

Unsere Sportler arbeiten sich durch
von Station eins bis zehn

Die Zuschauer haben bei einer
Tasse Kaffee viel zu sehen

Am Ende gibt es Gratulationen
und einen Gewinn

Sagt es allen – da gehen wir nächstes
Jahr wieder hin.

das pädagogische Wunschenken von
uns Erwachsenen, wird allerdings auch
benötigt. Natürlich ist es auch für Kinder
wichtig sich mit Ihren Freunden messen
zu können. Oft kommen auch gerade bei
den Geschicklichkeitsspielen die Kinder
groß heraus, die sonst eher beim sport-
lichen Messen, (Laufen Springen Wer-
fen), keine anerkennenden Blicke von
anderen Kindern bekommen. Und dann
können die dann plötzlich zum Beispiel
in super schneller Zeit Plastik Becher zu
vorgegebenen Pyramiden-Formen auf-
stapeln. Ich habe da schon längst die
erste Formation wieder vergessen. Wie
war das nun, fünf unten zwei oder drei
da drauf???

Weiter auf Seite 26

Als die ersten Kinder in die Halle
Fünfhausen kamen, hatten wir un-
sere 10 Stationen bereits aufgebaut.
Wir konnten 58 Kinder begrüßen, die
mit Ihren Verwandten und Freunden
um 10.00 Uhr eintrafen. Wir hatten uns
wieder einiges ausgedacht: Dosen wer-
fen, Becher stapeln, Rollbrett Parcours,
Bockspringen, Barrenturnen, Geschick-
lichkeitsspiele, Balancieren, Werfspiele
sowie Fangspiele. Nach einer kleinen
Aufwärmung ging es schon los. Im Vor-
dergrund steht an diesem Tag natürlich
der Spaß, der Ergeiz der sich dann eher
als „Nebenprodukt“ zeigt, so jedenfalls



Meine Burg

VIERLÄNDER REISEBÜRO

Neuengammer Hausdeich 215 - 21039 Hamburg

Telefon: 040 / 73 50 80 80 - Fax: 040 / 73 50 80 99

email: info@hartmann-tours.com - www.hartmann-tours.com

Dieter Hartmann



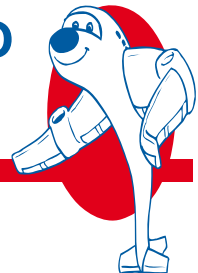
AIDA
DAS CLUBSCHIFF

Kiel - Kopenhagen - Oslo - Kiel

2-Bett Innenkabine mit Vollpension

Kurzreisen 2011

z.B. 26. - 30. Mai 2011 ab 495,- € p.P.



Fortsetzung von Seite 25

Die Zuschauenden Gäste konnten in der Halle auf der Bank sitzen, oben auf der Empore Kaffee und den fleißig gespendeten Kuchen genießen oder die kleineren Teilnehmer begleiten.

Alle waren mit Freude dabei und erzielten ehrgeizig ihre Erfolge. Die ersten 3 Plätze in der jeweiligen Altersuppe gingen an:

2-5 jährige: 1. Bella-Marie Wiedemann
 2. Alina von Hacht
 3. Annika Sander

6-8 jährige: 1. Janik Lüders
 2. Vanessa Gladiator
 3. Finja Putfarken

9-11 jährige: 1. Ben Gerber
 1. Merle Allerding
 2. Fabio Gregianin
 3. Jule Wulff

Einen besonderen Dank sagen wir noch Mal allen Eltern und Großeltern, die sich so für Ihre Kinder engagieren und unsere Veranstaltungen so fleißig besuchen und uns stets mit Kuchen und Hilfe unterstützen.

Bei den vielen Terminen die Kinder und Erwachsenen über das Jahr zu bewältigen haben, freuen wir uns jedes Mal,



Janik, Vanessa, Finja

wenn die Mühe, die wir uns für eine schöne Veranstaltung geben, von Euch so belohnt wird.

Eher zufällig bekommt man Szenen wie diese mit:

Eine kleine Sportlerin läuft freudestrahlend zu ihrer Mutter und zeigt ihr ein kleines Gummitierchen, das sie sich bei den Gewinnen ausgesucht hatte. Wie sie sich über diese Kleinigkeit so freuen konnte und natürlich auch über ihren

EINFACH MEISTERHAFT!

- MALEREIBETRIEB
- RAUM AUSSTATTUNG
- BODEN- UND PARKETTVERLEGUNG



Altengammer Elbdeich 119, 21039 Hamburg, Tel.: (040) 723 52 70
www.ewald-hamburg.de, info@ewald-hamburg.de



Voll konzentriert !



Merle, Ben, Fabio, Jule

privaten Erfolg. Dies belohnt unseren Einsatz und zeigt mal wieder, dass unser Sportverein wichtige Beiträge zum sozialen Leben hier bei uns leistet.

Einen herzlichen Glückwunsch an alle Teilnehmer und bis zur nächsten Veranstaltung Eurer Turnabteilung, sagen Eure Übungsleiter sowie die Helfer.

Melanie Ahuis

HOLZ + BAUEN SEIT 150 JAHREN



FACHHANDEL

Gartenholz, Holz und Platten, Dachmaterial, Parkett, Fenster, Türen, Treppen

BAUPLANUNG

Planung und Entwurf, Statik, Bauleitung, Schlüsselfertiges Bauen

AUSFÜHRUNG

Zimmerarbeiten, Computer-Abbund, Holzrahmenbau, Innenausbau

Kohpeiß Bau Kirchwerder Elbdeich 141 21037 Hamburg

Tel. 040 / 723 03 43 Fax 040 / 723 87 35 info@kohbau.de www.kohbau.de

5. Vereinsmeisterschaft im Einradfahren

Was haben die Einrad-Kinder hier in den Vier- und Marschlanden doch für ein Glück. Wieder einmal, und das bereits zur 5. vereinsinternen Einrad-Meisterschaft des SCVM hatten wir strahlenden Sonnenschein den ganzen Tag über. So war schon früh morgens auch für uns Übungsleiter, die alles vorzubereiten hatten, der Start nicht allzu schwer. Denn es beginnt natürlich alles mit dem Aufbau und früh aufstehen, auch zum

Wochenende. Da wir aber mittlerweile ein super eingespieltes Team (ich weiß, man soll sich nicht selbst loben, aber es stimmt ja!!!) sind, war der Aufbau der einzelnen Prüfstationen innerhalb einer halben Stunde fertig.

Da waren auch wir ordentlich erstaunt, konnten uns aber auch mental hervorragend auf den sich angekündigten Ansturm unserer Einrad-Kiddis vorbereiten.



Bioland
ÖKOLOGISCHER LANDBAU

Naturkost
Milchprodukte
Backwaren
Lieferservice



BEHNCKEN'S

Vierländer Hofladen

Süderquerweg 226
Tel. : 040 - 723 81 23
Fax : 040 - 79 41 06 26

Öffnungszeiten: Dienstag 8.00 – 12.00 Uhr 15.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag 8.00 – 12.00 Uhr 15.00 – 18.00 Uhr
Freitag 8.00 – 12.00 Uhr 15.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch und Samstag 8.00 – 12.00 Uhr

Obst – Gemüse – Südfrüchte aus biologischem Anbau
Immer frisch – immer günstig



„Qualität vom Wochenmarkt“



FISCH LENZ

Wir verwöhnen Sie mit kulinarischen Köstlichkeiten aus Fluß und Meer !!!

Jeden Freitag von 8 Uhr bis 18 Uhr vor Gebr. Kohlepp !

Und dieser kam! Es habe insgesamt 76 Einradkinder an den Wettkämpfen teilgenommen. Viele "alte Hasen" (es ist sooo toll, dass ihr immer noch daran teilnehmt!!), die schon ordentlich Erfahrungen gesammelt haben, aber auch sehr viele ganz neue Einradfahrer, die das erste Mal teilnehmen und z.B. erst seit 2 Monaten Einrad fahren. Das hat uns sehr gefreut.

Die Prüfstationen waren teilweise bekannt, teilweise haben wir neue hinzugenommen:

1. Natürlich darf das Rennen draußen nicht fehlen, das ist und bleibt ein spannender Wettkampf (Nicht nur 100 Meter schnell fahren, sondern auch Einbeinfahren und Rückwärtsfahren)



Nane beim langsam vorwärts fahren

- 2. Slalomfahren, wobei die Abstände der Hütchen immer enger wurden
- 3. Langsam vorwärts und rückwärts ist immer wieder schwere Herausforderung für jeden, ob jung oder alt
- 4. Verschiedene Aufstiege wurden wieder bewertet



Unsere Eltern-Jury beim Draußenrennen

Weiter auf Seite 31

FÜNFHAUSENER



Gebr.

KOHPLEPP

GETRÄNKE- & WEINHAUS

COFH

Süderquerweg 652 - 658 21037 Hamburg
Telefon: (040) 737 22 28 Fax: (040) 737 44 45

Kühlservice

Tische und Stühle

Ware auf Kommission

Kofferraum-service



BURWIECK

der Tischler

Fenster • Treppen
Innenausbau • Wintergärten
Einbruchschutz

☎ (040) 723 02 50
Fax (040) 723 83 50

www.tischlerei-burwiek.de treffpunkt-vierlande.de

Südquerweg 218
21037 Hamburg



aktiv markt

Harald Eggert

- tägliche Frische
- tolle Angebote
- top Qualität

Durchdeich 72 · 21037 Hamburg-Fünfhausen
Telefon (040) 737 21 15 · Fax (040) 737 21 14



"Geiht nich, giff't nich!"



HEIZUNGSBAU

METALLBAU

Wintergärten • Vordächer • Gewächshäuser • Türen
und Torsysteme • Treppen und Balkone • Zaunanlagen
Öl- Gas- Solarheizung • Wartungsverträge • Notdienst



HARDEN

Telefon: (040) 723 52 66 • www.hermann-harden.de

SPORT ist im Verein erst schön

Fortsetzung von Seite 29

5. Auf dem Bauch fahren
6. Unter einem Seil durchfahren
7. Rampe fahren
8. Einen Ball von einem Hütchen abnehmen und diesen nach einer Kurve wieder auflegen
9. Sandgefüllte Flaschen im Fahren aufheben

Nachdem diese Stationen alle gefahren wurden und die Übungsleiter sich an die Auswertungen zu schaffen machten, kam noch ein kleines High-Light:

Die Profis konnten den Einradfahrern und den Zuschauern einmal zeigen, was es sonst noch so alles zu erlernen gibt: Wheelwalk: man fährt mit beiden Füßen auf dem Rad, nicht auf den Pedalen, hier wurde sogar ein Rennen veranstaltet, sowie Hochsprung mit dem Einrad

Diese Disziplinen wurden natürlich auch geehrt.

Danach haben uns Inga und Anja mit ihren Einradgruppen noch eine zwei tolle einstudierte Choreographie vorgeführt. Das sah sehr schön aus.



Und hier nun die Platzierungen:
 Jahrgang 2004: 1. Platz: Merle Ode-
 mann, 2. Platz: Jana Ahrens
 Jahrgang 2003: 1. Platz: Emely Strauer,
 2. Platz: Lena- Marie Maackens, 3. Platz:
 Lea- Marie Berendt
 Jahrgang 2002: 1. Platz: Marie Holster,
 2. Platz: Finja Putfarcken, 3. Platz: Nele
 von Malottki
 Jahrgang 2001: 1. Platz: Lia Römmer, 2.
 Platz: Anna- Lena Ahrens, 3. Platz: Fabi-

enne Luckmann

Jahrgang 2000: 1. Platz: Emma Harder,
 Nele Koops, 2. Platz: Wanda Engel, Car-
 lotta Matthies 3. Platz: Ellena Buhk

Jahrgang 1999: 1. Platz: Alina Meyer,
 2. Platz: Melanie Treske, 3. Platz: Alena
 Aba

Jahrgang 1998: 1. Platz: Frederike Stell-
 macher, 2. Platz: Nane Buhk, 3. Platz:
 Lisann Busch

Jahrgang 1997: 1. Platz: Lisa Kramer, 2.
 Platz: Nina Lütten, 3. Platz: Svenja Niese

Jahrgang 1996: 1. Platz: Laura Heit-
 mann, 2. Platz: Rica Voß, 3. Platz: Bene-
 dikt Buhk

Jahrgang 1995: 1. Platz: Janina Knoblow,
 2. Platz: Jennifer Mangler

Herzlichen Glückwunsch an alle Kinder,
 die mitgemacht haben, es hat uns riesig
 Spass gemacht.

Gefreut hat uns aber auch, dass wieder
 einmal an den
 Hunger von uns
 allen gedacht
 wurde. Die Es-
 sensspenden wa-
 ren bombastisch
 und sehr lecker.
 Vielen, vielen
 Dank an alle
 Spender. Beson-
 ders an Schoko-
 küssen wurden
 wir reichst be-
 schenkt!!

Vielen Dank aber auch an alle Eltern, die
 uns immer wieder ihre Kinder für diese
 Events vorbeischieken und sie so klasse
 unterstützen und anspornen, denn ohne
 Euch Eltern können wir auch einpacken.
 Es war ein toller Tag!

**So, das war's, bis zum nächsten
 Jahr.**

Eure Ulrike von Malottki

Spielverein Curslack-Neuengamme von 1919 e.V.



Vereinanschrift: Neuengammer Hausdeich 260 - 21039 Hamburg
 Sprechzeiten: mittwochs von 15:00 - 18:00 Uhr
 Telefon: (040) 723 13 63 - Telefax: (040) 723 44 84
 Vereinskonten: Vierländer Volksbank BLZ 201 903 01 KoNr.: 301 221 20
 Hamb. Sparkasse BLZ 20050550 KoNr.: 1041220979
 email: info@svcn.de Internet: www.svcn.de

1. Vorsitzender	Michael Hering	72977980	Pilates	Nina Heitmann	67389599
2. Vorsitzender	Manfred Jürs	7232726	Ligaobmann	Ferdinand Claussen	7232523
3. Vorsitzender	Sven Ludanek	7231724	Fußball u. Herren	Sven Ludanek	7231724
Kassenwartin	Gabriele Gießler	7207941	Kinderturnen	Regina Timmann	7206313
Schiedsrichterobm.	Manfred Jürs	7232726	Tischtennis	Thomas Zieske	7213330
JSG ACN	Rene Wittmütz	016095644565	Ju-Jutsu Caipoera	Lars Brocklage	017662075555
Vereinsjugendobm.	Rene Wittmütz	016095644565	Qi-Gong Yoga	Klaus Fischer	7216851
Badminton	Christian Staarck	7213588	Walking	Gisela Heitmann	7233786
Rückenschule	Nina Heitmann	67389599	Tennis	Hanne Ludanek	88301310

Web-Master: Holger Bornhöft: info@Holger-Bornhöft.de

Danke sagen...

Wenn man etwas immer wieder zum gleichen Zeitpunkt tut, kann man sicher von einer Gewohnheit sprechen. Zu solch einer Gewohnheit kommt es beispielsweise, wenn man viele Jahre lang Captain einer Mannschaft ist, und man sich am Ende einer Saison bei vielen, vielen Helfern bedanken möchte. Da dies aber nicht gewöhnlich rüber kommen soll versucht man jedes Mal wieder etwas zu verändern oder etwas Besonderes zu kreieren. Das gelingt dann mal mehr, mal weniger. Sucht man nach dem Grund warum man diese Zeilen mit etwas Besonderem füllen möchte ist man schnell bei der Lösung: Man möchte den vielen Helfern für Ihre hervorragende,

ehrenamtliche Arbeit danken. Und dies nicht einfach so nebenbei sondern ehrlich gemeint und zwar vom ganzen Team aus.

Und genau an dieser Stelle bin ich nun angekommen! Euch allen ein herzliches Dankeschön von der gesamten Truppe! Es macht Heimspiel für Heimspiel riesen Spaß in diesem großartigem Umfeld Fußball zu spielen. Sicherlich auch einer der Gründe warum viele von uns nicht nur für ein, oder zwei Jahre hier ihre Fußballstiefel schnüren, sondern dies über einen deutlich längeren Zeitraum tun.

Das geht zum einen uns Fussballern so, aber auch vielen, vielen Zuschauern die an

So nah,
so schnell
so günstig.

GARTENBAUTECHNIK GEEREKING

**Gartenbaubedarf
Beregnung**

**Gewächshäuser
Folienhäuser
Pumpen**

GARTENBAUTECHNIK GEEREKING

**Nicht nur Lieferung,
auch Beratung
und viel, viel Service
gleich vor
Ihrer Tür.**

Handelsgesellschaft

Curslacker Deich 194 a

D-21039 Hamburg (Curslack)

Tel.: 0049 (0) 40 723 20 15

Fax: 0049 (0) 40 723 20 14

jedem zweiten Wochenende an den Gramkowweg kommen. Zum einen natürlich um der Liga beim kicken zuzuschauen und die Daumen zu drücken, aber das ist sicher nicht der einzige Grund für ihr Kommen. Denn wenn man sich am Platz umschaute sieht man stets eine tiptop gepflegte Anlage. Hierfür gibt es natürlich einen Grund, und zwar die "Sportplatzcrew" des SVCN. Eine Truppe aus ehemaligen Ligaspielern des SVCN hat es sich schon vor vielen Jahren zur Aufgabe gemacht sich jeden Mittwoch am Platz zu treffen, um die "Gramkowweg-Arena" im derzeitigen Glanz zu erhalten, und Stück für Stück zu verbessern. **Otto Henke, Uwe Mensing, Peter Jönsson, Horst Klaffehn und Hermann Stahlbuhk** gebührt nicht nur dafür ein großes Dankeschön!

An dieser Platzpflege haben noch zwei weitere Gesichter großen Anteil. Unser Platzwart Rene, der immer wieder engagiert am und um den Sportplatz wirbelt und natürlich der allseits bekannte wie beliebte Amateurfussball-Kenner **Behrend**. Auch euch beiden ein herzliches Dankeschön!

Vor kurzem sprach ich mit einem fußballinteressierten Arbeitskollegen über unsere kommenden Spiele und fragte, wann er denn nun mal am Gramkowweg vorbei schauen möchte. Er antwortete, dass er es demnächst sicher mal schaffen wird, denn er habe gehört, dass es in Curslack eine

hervorragende Grillwurst geben soll. Mein Arbeitskollege wohnt übrigens weder in Vierlanden noch in Bergedorf. Man merkt also, dass unser "Catering-Team" am Grill und in der Bude nachhaltige Arbeit leistet. Zuständig sind dafür **Manu, Marlies, Ulli, Bernd, Toni** und natürlich die beiden Platzhirsche **Harry und Horst**. Muchas Gracias an euch alle! Macht bitte noch lange, lange Zeit so weiter!

Ebenfalls sehr beliebt bei vielen Zuschauern ist die anschließende Pressekonferenz im Clubheim oder die Stadionsdurchsage im Spiel. Da unser langjähriger Stadionsprecher und PK-Leiter Alex "Heribert" Klein uns aus beruflichen Gründen nicht mehr zur Verfügung steht, sind **Ferdi und Vossi** in dieser Saison immer wieder eingesprungen und haben ihn vertreten. Aber nicht nur in diesem Bereich tun die beiden viel für uns als Ligamannschaft und den gesamten Verein. Ihr Tätigkeitsbereich ist eindeutig zu groß um ihn hier aufzuführen. Die beiden opfern einen großen Teil ihrer Freizeit für den Club, und das alles ehrenamtlich! Von der Truppe aus hierfür großen Respekt und vielen Dank!

Vom Management geht's rüber zur sportlichen Leitung. Was für ein erfolgreiches Dreigestirn. Timo "der gute Laune Bär" Nährmann, Christian "der liebenswerte Grantler" Buhk und natürlich Torsten "Qualität kommt von quälen" Henke.

Weiter auf Seite 34



**Kompetenz und Service
ganz in ihrer Nähe.**

PROVINZIAL

Alle Sicherheit für uns im Norden

**Hamburger
Feuerkasse**



Wolfgang Blättermann e.K.

Süderquerweg 55, 21037 Hamburg
Telefon (040) 7239922, Telefax (040) 7238472

Fortsetzung von Seite 33

Die drei schreiben nun bereits seit Jahren eine unfassbare Erfolgsgeschichte in die Analen vom SVCN. An ihre Nachfolger bereits jetzt die Warnung: Lasst es bleiben, es kann nur schlechter werden. Also ihr drei macht bitte noch lange so weiter! Und wer weiß, vielleicht wird ja auch Henkos Trainingsstil sanfter im Alter... J Von den Roten abwerben vor einiger Zeit konnten wir Jockel "den ultimativen Wursttester" Köhler. Zum einen hilft er uns Spielern bei kleineren und größeren Blessuren schneller wieder fit zu werden, und zum anderen macht es einfach nur Spaß mit ihm Einen auszuschnacken oder ihm den angestauten Frust zu erzählen. Danke Jockel! Zurück zum Sportplatz. Denken wir mal ein paar Monate zurück. Es war kalt, sehr kalt. Es war weiß, verdammt weiß. Und es dauerte lange, irre lange. Drauf gekommen? Richtig, ich rede vom letzten Winter. Unglaubliche Schneemassen lagen auf unserem Sportplatz herum. Aber zum Glück gab es viele Helfer, die immer und immer wieder anrückten um dem Schnee die Stirn zu bieten und den Platz zu räumen. Bis auf ganz, ganz wenige Ausnahmen war der Platz immer spielbereit. Alle Mannschaften fanden Tag für Tag eine herrliche Sportanlage vor. Das war unglaublich. Andere Teams haben davon nur geträumt. Stellvertretend für viele möchten wir uns bei 3 Personen dafür ganz besonders bedanken. Großer Dank geht an Michael Reppmann und Manni Jürs. Denn wann immer man zum

Sportplatz kam, war eines sicher: "Reppi", "Manni" und ihre Schneeschieber waren bereits wieder im Einsatz. Das war riesig! Ein zweites riesiges Kompliment geht an unseren Präsi. Michael Hering hat in dieser Zeit durch Eigenarbeit und Organisation ganz große Arbeit geleistet. Denn nicht nur, dass der Platz stets bespielbar war, nein, auch die Unkosten für die Räumung wurden durch ständige Platzvermietungen wieder reingeholt. Dieses vorbildliche Verhalten hat dem Verein über die Grenzen Hamburgs hinweg große Aufmerksamkeit, und großes Ansehen verschafft. Präsi, das war top!

Mir fallen noch viele, viele weitere Helfer und Unterstützer ein. Sei es Peter Franke und seine Adjutanten Heiner und Jupp, die Heimspiel für Heimspiel den Zuschauern Eintritt entlocken. Sei es Hinni, der zwar zurückgetreten ist von seinen Ämtern, aber dennoch stets dabei ist und unterstützt. Seien es die fleißigen Damen im Clubheim, die für Getränke und Leckereien vor und nach den Spielen sorgen. Seien es die vielen Sponsoren und Zuschauer die uns unterstützen, und ohne die dieser ganze Zirkus nicht möglich wäre. Oder, oder, oder... Bei euch allen wollen wir uns hiermit herzlich bedanken für eure geleistete Arbeit. Ohne euch hätten wir nicht diese Freude und den damit verbundenen Erfolg auf dem Platz.

Danke
Eure Ligamannschaft
i.A. El Capitano

PEITZ

BAUELEMENTE GMBH

• Fenster und Haustüren aus Kunststoff, Holz und Aluminium • Rolläden • Insektenschutz

Beratung • Planung • Verkauf • Montage • Service

Besuchen Sie uns im Internet: www.peitz-bauelemente.de oder unsere *Ausstellung* am:

Neuengammer Hausdeich 37 • D-21039 Hamburg

Telefon (040) 79 41 30-0 • Telefax (040) 79 41 30-20

Stadionsprecher gesucht!

Es ist ruhig geworden in der Gramkowweg-Arena. Unser langjähriger Lautsprecher im Stadion und Leiter der Pressekonferenz Alexander Klein, vielen nur als "Heribert" in Anlehnung an die Sportschau-Ikone Heribert Fassbender bekannt, schafft es leider aus beruflichen Gründen nicht mehr die Ligaspiele aus seiner "Kommentatoren-Box" zu begleiten. An dieser Stelle noch einmal vielen Dank für die jahrelange ehrenamtliche Unterstützung!!!

Da ein wenig musikalische Untermalung vor dem Spiel und in der Halbzeit, sowie die Bekanntgabe der Mannschaftsaufstellung und die der Torschützen bzw. Auswechslungen aber zu einem Fußballspiel gehören wie die Wurst vom Grill, suchen wir nun einen Ersatz für Heribert.

Wer Lust hat die Ligamannschaft am Mikrofon zu begleiten kann sich gerne bei Mirko (0172 4354306) oder bei Ferdi (0174 6218000) melden. Wir (die Spieler + Verantwortlichen der ersten Herren) würden uns sehr darüber freuen!



**Sanitärtechnik
Gasheizungen
Bauklempnerei
Druckentwässerung**

Walther H.W. Meyer GmbH

Curslackter Deich 315 · 21039 Hamburg · Tel. (040) 723 22 51 · Fax (040) 723 34 36

Hans Heinrich
Pinnau e.K.



Heizungs- und Sanitärtechnik

Odemanns Heck 4
21039 Hamburg

Telefon 0 40 / 7 23 28 11
Telefax 0 40 / 7 23 38 74

**Eine erfolgreiche,
bemerkenswerte Saison
geht zu Ende
und es heißt:
Dankeschön sagen!**

Die Saison 2009/10 der Oberliga-Hamburg steht vor ihrem letzten Spieltag. Die Liga-Mannschaft von Trainer Torsten Henke hat in dieser Saison den 4. Tabellenplatz erreicht. Im vierten Jahr in der Oberliga-Hamburg hat sich der SVCN einen Spitzenplatz erobert und ist im Osten Hamburgs die Nummer 1.

Die Mannschaft hat wieder einmal bewiesen, dass man nur als Team auftreten kann um erfolgreich zu sein. Zu diesem Team gehören nicht nur die Spieler, sondern das gesamte Umfeld muss passen. Im Ligabereich haben wir das Glück, dass viele Bausteine zusammenpassen, z.B. Trainer **Torsten Henke**, Co-Trainer **Christian Buhk** und Torwarttrainer **Timo Nährmann** sind alle Curslacker Urgesteine, die alle am Curslacker Deich wohnen. Ebenso der Vorsitzende **Michael Hering**, der Physiotherapeut **Joachim Köhler** und der Chef der Sportplatzcrew **H.O. Henke** wohnen am Curslacker Deich und sind dem SVCN seit Jahren eng verbunden. So könnte man noch einige aufzählen, die im unmittelbaren Umfeld des Sportplatzes wohnen.

Bedanken möchte ich mich im Namen des SVCN bei allen für die großartige Unterstützung. Bei allen **Spielern**, die das umgesetzt haben, was in der Vorbereitung erarbeitet wurde. Bei dem **Trainerteam**, dass Woche für Woche die Mannschaft nicht nur fit hält, sondern auch erfolgreich Fußballspielen lässt. Bei dem Event-Manager Mirko Voss, der inzwischen nicht nur Feste organisieren kann, sondern ein wichtiger Baustein im SVCN-Team geworden ist und bei dem Vorstand, der immer ein offenes Ohr für uns hat.

Aber was wäre das alles, ohne diese tolle Anlage mit dem besten Kunstrasen zu haben, der jede Woche von der Sportplatz-

crew gepflegt wird wie ihr eigener, oder unser Catering zu den Heimspielen, Horst als Chef im Container mit seinen Leuten. Auch Harry und Toni im Wurststand sind nicht mehr von unseren Heimspielen wegzudenken, ebenso wie Kassierer Peter Franke, der sich Woche für Woche die Zeit nimmt um die Zuschauer abzukassieren. Bedanken möchte ich mich auch bei Alex (Heribert) unserem Stadionsprecher, der leider aus beruflichen Gründen keine Zeit mehr findet, die Heimspiele anzusagen, für Musik zu sorgen und die eine oder andere Pressekonferenz zu leiten. Danke auch an die Mädels im Vereinsheim, die die Liga nicht nur nach den Spielen, sondern auch vor den Spielen mit Köstlichkeiten verwöhnen.

Ebenfalls bei allen treuen Zuschauern und Fans, die uns auch oft bei Auswärtsspielen unterstützen möchte ich mich bedanken. Ein weiterer Dank geht an unsere Sponsoren. Der Sportplatz am Gramkowweg ist inzwischen dank der vielen Werbebanden zum Schmuckstück geworden und die Einnahmen aus Bandenwerbung, Stadionzeitung, Plakatwerbung und Toreclub sind ein weiterer großer Baustein, um die die nächsten Jahre erfolgreich planen zu können.

Ein ganz großes Kompliment geht auch an unsere 2.Herren, die in der Bezirksliga einen hervorragenden 6. Platz belegen. Dieses ist zugleich die beste Platzierung, die je eine 2.Herren des SVCN erreicht hat. Ganz besonderer Dank geht hierbei an den am Saisonende scheidenden Trainer Daniel Grosse. Daniel hat mit seiner Mannschaft nach einem schwierigen Saisonstart und ohne große Unterstützung der Liga-Mannschaft eine hervorragende Saison gespielt. Er wird aus beruflichen Gründen in der neuen Saison nicht mehr Cheftrainer sein, aber weiterhin als Spieler und vielleicht als Co-Trainer dabei bleiben.

Liga-Obmann Ferdinand Clausen

PS. Nach dem Spiel gibt es 100 Liter Freibier beim Vereinsheim!

SVCN 1. Herren Mannschaftsabend

Am Samstag, den 01.05.2010 war es endlich mal wieder soweit...

Nach dem die Weihnachtsfeier der Liga-Mannschaft schon wieder eine halbe Ewigkeit her war, organisierte der Festausschuss der Oberliga Mannschaft des SVCN einen gemütlichen Abend im Alten Bahnhof bei Dagmar und Andreas.

Der Kader war fast komplett anwesend und auch alle Offiziellen ließen sich bei dieser Einladung nicht lumpen, anwesend zu sein.

Gegen 19.00 Uhr servierten Dagmar und Ihr Team das leckere Roastbeef mit Bratkartoffeln incl. aller leckeren Zutaten und alle Anwesenden konnten sich so eine gute Grundlage für den Abend schaf-

fen. Nachdem unsere „Rot-Sünder“ der vergangenen Spiele noch Ihre gerechte Strafe in Form von Kaltgetränken spendierten konnten wir dann relativ schnell zum gemütlichen Teil übergehen.

Das „Fest-Komitee“ hatte einen Spiele Abend organisiert, wo an allen Tischen mehr oder weniger „Glücksspiele“ auf dem Zettel standen.

Eine kleine Runde spielte „Black Jack“, am nächsten Tisch wurde „geknobelt“, die Oldies spielten Karten und die große Masse „pokerte“ in netter Gesellschaft.

Es wurde geflucht, gelacht, gejoelt, gesun-



gen und natürlich wurde auch erfolgreich die Kaltgetränke genossen. Es war für alle ein Riesen Erfolg und ich denke das einer

Weiter auf Seite 38

Bäckerei Bahn
mit dem vielseitigen Angebot

frischemarkt

Kirchwerder Elbdeich 173
21037 Hamburg

Kirchenheerweg 239
21037 Hamburg
Telefon 7 23 02 38



Fortsetzung von Seite 37

Wiederholung nichts im Wege stehen wird.

Vielen Dank an den Festausschuss, dem gesamten Team von Alten Bahnhof, Fer

di für das leckere Essen und natürlich allen, die zu einem super Abend beigetragen haben.

Mit sportlichem Gruß
Mirko Voß

SPORT *ist im Verein erst schön*

Gleich zur
richtigen Adresse:

 **KÄLTE
KLIMA**
FACHBETRIEB

Anlagenbau + Service

Kühl-, Tiefkühl- und Klima-Anlagen

Kühlzellen · Kühlraumtüren

Wärmepumpen und Wärmerückgewinnung

HL Kühlanlagen

Dierk Lange

Altengammer Elbdeich 177 · 21039 Hamburg

☎ 723 56 07 · Fax: 723 58 24

Zwei Amateurlkicker im Land des Fußballs

Von Weihnachtsgeschenken und Gänsehaut-Atmosphäre

Arsenal FC

West Ham United



2:0 (1:0)



Es ist der 24. Dezember 2009. Der Moment der Bescherung rückt immer näher. Im Hause Blättermann und Schöensee stehen für die Familienoberhäupter gleich mehrere Kartons unterm Weihnachtsbaum. Was schenken die Damen ihren Liebsten wohl? Socken, Krawatte oder ganz hoch im Kurs eine Wellnessanwendung! Aber nix, es kommt ganz anders! Die Damen haben keine Kosten gescheut und die Kartons mit folgenden

Utensilien gefüllt. Flugticket nach London, ein Übernachtung in London und jetzt kommt es, eine Eintrittskarte für das PREMIER LEAGUE Spiel Arsenal vs. West Ham. Da haben die Frauen mal richtig einen rausgelassen, aber wo ist der Hacken??? Frauen schenken doch nur mit Berechnung, Wellness oder Shopping in London! Aber nix, es wird eine Männertour! Riesige Freude, die mit einem Diver unter dem Weihnachtsbaum ausgedrückt wird und danach sofort ans Telefon den Kumpel anrufen! Beide danken Gott, dass sie Frauen dieser Kategorie für sich gewinnen konnten und den „Kick an Rush“ live erleben dürfen.

Es ist soweit, der Kalender schreibt den 20.03.2010. Der Flieger hebt vom Flughafen Lübeck in Richtung London Stansted ab. Eigentlich wäre heute Heimspiel gegen HR, aber das ging ja auch mal ohne uns. Mit dem Stansted Express, die ersten Arsenal-Fans sitzen mit uns im Zug, geht es weiter in Richtung London-City. Schnell das große „M“ besucht, bevor wir in ein typisches Londoner-Taxi steigen und uns klassisch zum Hotel chauffieren lassen. Die Taschen abgestellt und noch etwas Sightseeing. Big Ben sowie Buckingham Palace muss man(n) ja auch mal gesehen haben.



Weiter auf Seite 40

Wir bauen Ihre Ideen
Wolfgang Schweitzer

Tischlermeister

Möbel- und Bautischlerei · Gaststätten-Einrichtungen
 Laden- und Innenausbau · Rolladen · KUNSTSTOFF-FENSTER

Neuengammer Hausdeich 323 · 21039 Hamburg
 Telefon 723 11 24 · Priv. 723 26 07 · Telefax 723 32 36

Fortsetzung von Seite 39

Die Anstoßzeit von 18:30 Uhr rückt näher und wir machen uns auf dem Weg zum Emirates Stadium.

Welch ein erster Eindruck! Das Stadion liegt vielleicht einen Kilometer Luftlinie von der Stelle entfernt, wo das Highbury



zu finden war, welches bereits abgerissen wurde um für Wohnungsbebauung zu weichen. Mit seiner abgerundeten Form und leicht wellenförmig verlaufenden Tribünen sowie in die Dachkonstruktion integrierten Flutlichtmasten ist das neue Stadion das komplette Gegenteil des alten, von dem keine Tribüne der anderen gleich. Innen befinden sich rote Klappsitze mit Lederbezug. Jeder Block hat seinen eigenen Bier und Imbissstand, an den auch diverse Flachbildschirme hängen. Ein Baupreis von ca. 500 Mio. €, sagt einiges über die Modernität aus. Von außen trägt es an mehreren Stellen weithin sichtbar seinen Namen sowie diverse Spieler zielen die Außenwände der Aufgänge, so

dass kein Zweifel bleibt, wer hier zuhause ist. Wir kommen auf dem Weg zu unseren Plätzen an einer Ahnengalerie der HAT-TRICK HEROS (siehe Foto) vorbei, (Terry Henry ist ganze 12x aufgeführt) wir sind nicht die einzigen die diese bestaunen, auch weitere Deutsche stehen mit großen Augen davor. An diesem Tag ist die Partie mit 60077 Zuschauern fast ausverkauft, lediglich 278 Plätze bleiben unbesetzt.

Die Mannschaften laufen ein, der Support erhebt sich und die erste Gänsehaut ist bei uns zu spüren. Arsenal legt los wie die Feuerwehr und jede Aktion wird frenetisch und typisch englisch beklatscht.

Was die nächsten 90 Fußball-Minuten passiert werden wir so schnell nicht vergessen. Es erwartet uns auf der einen Seite nicht mehr der ehemalige, typisch englische, Kick and Rush sondern ein überragend aufspielendes Arsenal mit einem genialen Spielgestalter C. Fabregas; auf der anderen Seite eine Fußball-Atmosphäre die kaum in Worte zu fassen ist. Die Fans stehen mit soviel Herz und Leidenschaft hinter Ihrer Mannschaft, sodass jede gelungene oder nicht gelungene Aktion aufs extremste beklatscht wird. Die Fans sind unheimlich fixiert auf das Fußballspiel. Pfiffe oder Meckern gegen das eigene Team, völlige Fehlanzeige!

Uns wird ein Fußballspiel geboten in dem es zu rassistischen Zweikämpfen kommt

SUCK

Versicherungsmakler

Vertriebspartner folgender Gesellschaften:

Allianz / AXA / Concordia / Hamburger Feuerkasse
 Itzehoe / Mecklenburgische / Neue Leben / Provinzial / Victoria / Zürich / u. a.

Suck Versicherungsmakler · Inh. Lars Bathke



Schipperstegel 10 · 21039 Hamburg
 Telefon 040 - 7 23 12 07 · 7 23 21 53
 Telefax 040 - 7 23 37 78

(der Schiri ließ fast alles weiterlaufen....), überwiegend direkt gespielt wird und in dem es für die Mannschaften nur eine Spielrichtung gibt: Nach Vorne!!!

Die obligatorischen englischen Fan-Gesänge verfehlen Ihre Wirkung nicht und es läuft einem dabei eiskalt den Rücken runter. Nach tollen 90 Minuten haben wir alles erlebt: eine rote Karte, einen gehaltenen Elfmeter und zwei Tore.... Mehr geht nicht!

So schnell wie die Fans ins Stadion gekommen sind (5 Minuten vor Spielbeginn war das Stadion erst zu einem Fünftel gefüllt), so schnell verlassen Sie das Stadion auch wieder. Ein Foto direkt am Spielfeldrand konnten wir leider nicht mehr machen, da die Durchgänge zu den unteren Tribünen schon kurz nach Ende der Partie verriegelt waren. Nach einem kurzen Bummel durch den Fanhop, haben wir den Abend in einer Fan-Kneipe der Arsenal-Corners, bei kühlen Bier welches uns überhaupt nicht zusagte und wir somit auf 7-jährigen Havanna umsiedelten (dieser war auch günstiger als Bier!), ausklingen lassen.

Mitten in der, mit ca. 100 Arsenal-Fans gefüllten Kneipe haben wir uns auf Großbildleinwänden noch mal die größten 50 Arsenalspieler aller Zeiten angesehen und gespannt den weitem Fangesängen gelauscht. Und da war sie wieder, die Gänsehaut, die uns in regelmäßigen Abständen dieses Fußballspiels begleitete. Ziemlich kaputt vom Tag aber getragen von den unvergesslichen Eindrücken haben wir uns dann der Sperrstunde gebeugt und auf den Weg zum Hotel gemacht, natürlich im Londoner Taxi.

Nach einem shoppingreichen Sonntag (denn Frauen schenken mit Berechnung!) sind wir dann wieder auf heimischen Boden gelandet.

Danke noch mal an unsere Frauen für das tolle Erlebnis. Und jedem Fan (das ist Support), Aktiven (hier zählt nur der Teamgedanke) sowie Trainern (einfacher Fußball mit taktischer Genialität) können wir nur raten, guckt euch den Fußball im Mutterland an, hier wird auf Show verzichtet und der Fußball im großem „Wir-Gefühl“ gelebt.

Totti und Blätti



C. Fabregas nach seinem 2:0 Elfmeterstor

S.V. Altengamme v. 1928 e.V.



Vereinsanschrift: Wolfgang Schween, Altengammer Hauptdeich 44
 und Vereinslokal: Telefon: (040) 79 41 00 80 - Telefax: (040) 79 41 00 81
 Leiter der: Peter Kohls, Altengammer Elbdeich 182, 21039 Hamburg
 Geschäftsstelle: Telefon: (s. Vereinslokal)
 erreichbar: Montags von 20:00 bis 22:00 Uhr im Vereinslokal
 Internet: www.sv-altengamme.de
 E-mail: info@sv-altengamme.de

Vierländer Volksbank (BLZ 201 903 01) - Giro-Kto: 20026102 / Spenden-Kto: 20026110

1. Vorsitzender:	Bernd Mohr	Tel.: 7236186	Turnen:	Jutta Kröger	Tel.: 72697379
2. Vorsitzender:	Marlis Karlisch	Tel.: 7235149	Tanzen:	Michaela Alpen	Tel.: 79417160
Schriftführer:	Thomas Puffarken	Tel.: 7207335	Volleyball:	Achim Eggert	Tel.: 73925195
Kassenwartin:	Andrea Graf	Tel.: 7235545	Tischtennis:	Kalle Poth	Tel.: 7235889
Liga 1. Herren:	Ralf Herbrechter	Tel.: 0172 7256491	Tischt./Jugend:	Jürgen Brust	Tel.: 7235590
Liga 2. Herren:	Nils Witte	Tel.: 015112704225	Badminton:	Sabine Dörhöfer	Tel.: 7235915
Gesundheit:	Marlis Karlisch	Tel.: 7235149	Schiedsrichter:	Peter Kohls	Tel.: 7235448
Fußball-Jugend:	Dierk Utecht	Tel.: 7235105	Nordic Walking:	Barbara Seeböhm	Tel.: 74129266
Fußball-Mädchen:	Britta Mackens	Tel.: 72375203	Rhythmik für Kinder:	Stefanie Schilling	Tel.: 723 59 99

SVA Splitter Juni 2010

Die Trainingszeit für **Clip- und Videodance** hat sich geändert. Die Mädchen tanzen jetzt mit Angela immer mittwochs von 17.00 bis 18.00 Uhr in der kleinen Halle. Neue Teilnehmer sind herzlich willkommen. Kommt doch einfach mal vorbei und probiert es aus!

Ebenfalls zu einer neuen Trainingszeit trainieren jetzt die **Badminton-Jugendlichen**. Wer zwischen 13 und 16 Jahre alt ist und Zeit und Lust hat, kann jetzt dienstags von 18.00

bis 19.30 Uhr in der großen Halle Badminton spielen. Auch Anfänger können gerne noch mit einsteigen!

Nach den Sommerferien gibt Jutta nun auch ihre letzte **Kinderturngruppe** ab. (Den Damen und den Herziees bleibt sie natürlich erhalten!) Die Turnkinder der 3. und 4. Klasse werden dann auch von Nadine Hilmer betreut, die dann die gesamte Kinderturnsparte des SVA unter ihren Fittichen hat.



VELTINS
PILSENER

Gaststätte Schween

Inhaber: Wolfgang Schween
 Altengammer Hauptdeich 44 · Telefon 7 23 53 34

4 Sorten Fassbier im Ausschank!

Öffnungszeiten: täglich 10.00 bis 24.00 Uhr - Dienstag Ruhetag -

Vereinslokal des SV Altengamme von 1928 e.V.



*Dierk bei der Ehrung mit Dirk Fischer (HFV Präsident);
Hannelore Ratzeburg (HFV -Vizepräsidentin) und
Volker Okun (HFV Ehrenamtsbeauftragter)*

Silberne Ehrennadel für Dierk

Wir gratulieren unserem Jugendobmann Dierk Utecht, der im April vom Hamburger Fußballverband mit der silbernen Ehrennadel ausgezeichnet wurde.

Geehrt wurde er laut HFV für folgende Tätigkeiten: seit 1979 im Jugendbereich, seit 1986 Schiedsrichter, seit 1991 Jugendleiter und seit 1999 Leiter der Jugend-Spielgemeinschaft: Altengamme-Curslack-Neuengamme!

Für den SV Altengamme ist Dierk aber

schon länger aktiv, z.B. als Initiator der Volleyballabteilung, die er bereits 1974 ins Leben rief. Wie bekannt hat sich diese Abteilung toll entwickelt.

Dierk ist aus dem Vereinsleben in Altengamme nicht wegzudenken und leistet auch als Berater in PC-Fragen in der Geschäftsstelle einen wichtigen Beitrag.

Wir danken Dierk für seinen unermüdbaren Einsatz und freuen uns auf eine hoffentlich noch lange Zusammenarbeit!

Der Vorstand

Ganz neu im Programm wird es nach den Sommerferien Yoga für Kinder geben. (siehe Flyer)

Das wird samstags von 11.00 bis 12.00 Uhr in der Turnhalle stattfinden.

Genauere Informationen dazu gibt es im nächsten Sport-Kurier.

Yoga und Entspannung für Kinder von 6 bis 12 Jahren



Kinder sind dem ursprünglichen Hatha-Yoga viel näher, denn Beobachten und Nachahmen stellen einen großen Teil ihres Seins dar. Im Kinderyoga versuchen sie, ihre Beobachtungen von Tieren und der Natur auf die Yogamatte zu bringen; sie stellen die Haltungen mit ihrem Körper nach. So übertragen sie die Stärken des jeweiligen Objektes auf sich selbst und sind besser gewappnet für die täglichen Anforderungen, denn - Yoga macht Kinder stark.

Monika Graetz-Hoffmann-Berghahn

Die Trainingseit für Clip- und Videodance hat sich geändert. Die Mädchen tanzen jetzt mit Angela immer mittwochs von 17.00 bis 18.00 Uhr in der kleinen Halle. Neue Teilnehmer sind herzlich willkommen. Kommt doch einfach mal vorbei und probiert es aus!

Ebenfalls zu einer neuen Trainingszeit trainieren jetzt die Badminton-Jugendlichen. Wer zwischen 13 und 16 Jahre alt ist und Zeit und Lust hat, kann jetzt dienstags von 18.00 bis 19.30 Uhr in der großen Halle Badminton spielen. Auch Anfänger können gerne noch mit einsteigen!

Nach den Sommerferien gibt Jutta nun auch ihre letzte Kinderturngruppe ab. (Den Damen und den Herzies bleibt sie natürlich erhalten!) Die Turnkinder der 3. und 4. Klasse werden dann auch von Nadine Hilmer betreut, die dann die gesamte Kinderturnsparte des SVA unter ihren Fittichen hat.

Ganz neu im Programm wird es nach den Sommerferien Yoga für Kinder geben. (siehe Flyer) Das wird samstags von 11.00 bis 12.00 Uhr in der Turnhalle stattfinden.

Genauere Informationen dazu gibt es im nächsten Sport-Kurier.

Plansecur – zum Thema Baufinanzierung

Hausbesitzer aufgepasst! Läuft die Zinsbindung Ihres Darlehens innerhalb der nächsten fünf Jahre aus?

Dann nutzen Sie die derzeit **historisch niedrigen Zinsen** schon heute langfristig zu Ihren Gunsten! Als unabhängiger Finanzierungsspezialist nutze ich die Kontakte zu fast allen deutschen Kreditinstituten, um für Sie bestmögliche Konditionen zu verhandeln.



Hermann Eggers
Gesellschafter · Finanzplaner
Horster Damm 203 · 21039 Hamburg
Fon 040/721 1077 · Fax 040/721 47 21
h.egggers@plansecur.de · www.plansecur.de/h.egggers

 **PLANSECUR**
Die Finanzplaner.

Volleyball „die Zwote“

Aufstieg in die Bezirksliga perfekt !

Mit viel Leidenschaft und großartiger Stimmung in unserer „Hölle von Gamme“ haben wir am letzten Spieltag den Tabellenführer Geesthacht geschlagen und uns somit den 2. Tabellenplatz vor Reinbek gesichert. Dieser hat uns aufgrund der Gesamtkonstellation den direkten Aufstieg in die Bezirksliga beschert ! Von Anfang an hat die Mannschaft konzentriert jede Möglichkeit genutzt die notwendigen Punkte zu machen. Die Mannschaftsteile haben super zusammengespield und es wurde ein ums andere Mal der gegnerische Angriff bereits durch sensationelle Blockaktionen im Keim erstickt. Unsere Angriffsaktion hin-

gegen fanden regelmäßig den gewünschten Erfolg. Nach jedem Punktgewinn kam die Mannschaft kurz zusammen um unseren seit Jahren bestehenden Schlachtruf „HEIDE KABEL“ zu zelebrieren. Auch wenn Geesthacht uns noch einen Satz abgenommen hat, hatte man nie das Gefühl, dass der Erfolg in Gefahr ist. Zu konstant und konzentriert war unsere Leistung zum 3:1 Sieg.

Im 2. Spiel ging es gegen unsere Freunde vom SCVM. Dieses Spiel mussten wir natürlich auch gewinnen, da sonst der Erfolg gegen Geesthacht „wertlos“ gewesen wäre. Trotz eines kurzen Wacklers gelang uns dann auch dieser wichtige 3:1 Sieg. An diesem Spieltag hat die

Weiter auf Seite 47



o.v.l. Dirk Günther, Marvin Reymers, Jörn Reymers, Sven Achterberg, Stefan Eggers, Achim Eggert, Andre Schlegel, Andreas David
u.v.l. Gerd Goslinowski, Jörn Bernutat, unsere HEIDI, Michael Teske, Sven Gebers, Sven Bastian - es fehlt: Stefan Raker



seit 1890

Hermann Garbers Nachf. Heinz Garbers GmbH. Straßen- und Tiefbau

Asphaltbau - Steinsetzerarbeiten
Rohrleitungsbau - Erdarbeiten
Kellerwandsanierung - Sielbau

21037 Hamburg, Kirchwerder Elbdeich 57, Tel. 723 00 95



v l Christoph; Christel; Heidi; Elli; Ergo; Barbara



Ausführung von:

- An-, Um- und Neubauten
- Reparaturen
- Sanierungen
- Stahlbetonarbeiten
- Fliesenarbeiten

BAUUNTERNEHMUNG

Telefon 040 / 720 37 45 • Fax 040 / 720 97 44
Brookdeich 396 • 21029 Hamburg-Bergedorf

Fortsetzung von Seite 45

„Hölle von Gamme“ ihrem Namen wieder alle Ehre gemacht. Das Publikum hat uns lautstark unterstützt und die beiden Gastmannschaften und natürlich auch wir von der „Zwoten“ haben die sensationelle Stimmung in der Halle genossen. Zusammen mit unserer 1. Damenmannschaft wurde dieser Erfolg noch kräftig und ausgiebig gefeiert.

SVA Senioren vor der Staffelmehrschaft

Nach der Auflösung der erfolgreichen Altengammer Alten Herren im letzten Jahr, wie im Sportkurier berichtet, verstärkte ein Großteil der Mannschaft die Senioren, um nach 2 Vizestaffelmehrschaften endlich die Staffelmehrschaft und somit die Berechtigung zur Teilnahme an der Hamburger Meisterschaft der Senioren zu erreichen.

Hierzu musste der große Konkurrent aus Reinbek in der Seniorenstaffel S02 überflügelt werden. In der Saisonvorbereitung veranstalteten wir ein Alte-Herren-Abschiedsturnier, das wir selbst gewannen. Die Saison ging denkbar schlecht los, als im ersten Heimspiel gegen Schwarzenbek nur ein Unentschieden erreicht wurde. Allerdings wurde in der Woche darauf am ungeliebten Elversweg gewonnen. In der Folge wurden alle Spiele gewonnen, ehe es Ende Oktober zum ersten großen Showdown gegen die bis dahin verlustpunktfreie und gegentorlose Reinbeker Senioren kam. In einem tollen Seni-

orenspiel wurde der Konkurrent mit 4:2 niedergelassen und die Tabellenführung erreicht. Das zweite Aufeinandertreffen mit dem Meisterschaftskonkurrenten verloren wir ersatzgeschwächt nach großem Kampf mit 0:1. Die Staffelmehrschaft ist uns aktuell (Stand: 18.05.2010) trotzdem kaum noch zu nehmen, da wir unsere restlichen Spiele bis auf ein Unentschieden alle gewannen, während Reinbek etwas schwächelte. Im Moment sind wir mit 44 Punkten bei 14 Siegen, 2 Unentschieden und 1 Niederlage mit 3 Punkten Vorsprung vor Reinbek bei einem noch ausstehenden Spiel Tabellenführer. Das Ziel Teilnahme an der Hamburger Meisterschaft ist somit fast erreicht und auch im Pokal sind wir im Viertelfinale mit einem Heimspiel gegen den FC Ellas noch dabei, so dass auch der Pokalsieg nicht unmöglich erscheint. Lediglich die Zuschauer bitten wir, in Zukunft etwas eher zu erscheinen, damit das Gedränge an den Kassen nicht so groß ist und wir unsere Spiele pünktlich beginnen können.

Sven Bastian

Thomas Putfarken

SVA Nordic-Walking

Am 9. Mai hat eine Gruppe der Nordic Walker sich morgens um 7:00 Uhr nach Salzhausen in der Lüneburger Heide aufgemacht. Wir wollten uns auch mal „südlich der Elbe“ präsentieren.

Ein Feld und Wiesenlauf mit über 450 Teilnehmer aller Altersklassen waren gemeldet. Ein gut organisiertes Team des SV Salzhausen betreute alle hervorragend. Unser Start war sehr früh, wir waren fit und liefen alle 5,3 km in sehr guter Zeit.

Barbara musste natürlich den Endspurt wagen und in ihrer Altersgruppe Platz 1 erringen.

Alle Altengammer liefen ihre Bestzeit und waren glücklich unseren Verein so gut vertreten zu haben.

Dank an Christel und Bernd Röhrs für die Organisation per PC.

Bis zum nächsten Start
Barbara

WM-CUP der Bergedorfer Zeitung



JSG ACN Jahrgang 1999

Einmal Fußball-Weltmeister sein ist der Traum aller Kicker.

Dieser Traum erfüllte sich für die Nachwuchskicker der JSG

ACN –Jahrgang 99 beim WM-Cup, der von der Bergedorfer Zeitung in Zusammenarbeit mit dem SV Nettelburg/Allermöhe am 24. Mai 2010 auf der Rathauswiese ausgerichtet wurde.

Insgesamt 26 Mannschaften mit 180 Kindern wetteiferten um den begehrten WM-Cup auf den vier Soccer-Courts.

Das Team der JSG ACN vertrat Paraguay bei dieser WM.

In der Vorrunde der Gruppe F besiegte Paraguay Italien mit 5:3, Slowenien mit 11:0 und Neuseeland mit 8:0.

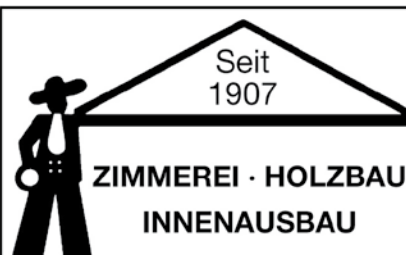
Als Gruppenerster mit 9 Punkten und 24:3 Toren hieß der Gegner im

Achtelfinale Dänemark. Auch dieses Spiel konnte Paraguay mit 9:1 für sich entscheiden.

Auch Honduras konnte im Viertelfinale den Siegeszug von Paraguay nicht verhindern und unterlag mit 3:0.

Mittlerweile setzte heftiger Regen ein und verwandelte den Soccer-Court in eine Schlammlandschaft. Für alle Mannschaften wurde es sehr beschwerlich, doch Paraguay setzte sich auch im Halbfinale gegen Italien (SVNA) mit 5:0 durch.

Im Finale standen sich nun Paraguay und Mexiko (FC Bergedorf 85) gegenüber. Es war ein toller Finalfight auf diesem schlammigen Untergrund beider Teams. Technisch guter Fußball war nicht mehr möglich. Es wurde gekämpft und gerutscht. Am Ende war eben Paraguay die glücklichere Mannschaft, die dieses aufregende Turnier mit einem 2:0 Finalsieg end-



- Dachstühle
- Dachgauben
- Dachausbau
- Dachsanierung
- Dachisolierung
- Reparaturen

- Alles rund um's Dach -

W. SCHMALFELDT G m B H

Altengammer Hauptdeich 48 · 21039 HH
Tel. (040) 723 52 72 · FAX (040) 723 58 82

gültig für sich entscheiden konnte. Für das Team Paraguay spielten Phil Krieter, Niklas Driebel, Fin Sören Schulz, Jakob Schaefer, Frederik Mohrdick und Max Böttcher. Deutschland belegte bei diesem Turnier den 26. Platz. Bei aller Freude über den Sieg Paraguays am heutigen Tage drücken wir dem Team von Jogi Löw bei der WM in Südafrika ganz fest die Daumen.

Wenn die deutsche Nationalmannschaft genauso kämpft wie die 180 Nachwuchskicker am heutigen Tag, dann, ja dann dürfte eigentlich nichts mehr schief gehen.



WIR NEHMEN IHREN DRUCK!

BRIEFBLÄTTER
RECHNUNGEN
VISITENKARTEN
KURZMITTEILUNGEN
PROSPEKTE
BROSCHÜREN
HANDZETTEL
HAFTETIKETTEN
EINLADUNGEN
DANKSAGUNGEN
BESCHRIFTUNGEN
FAHRZEUGE
SCHILDER



Curslackter Deich 145
21039 Hamburg
Telefon (040) 723 37 01
Telefax (040) 723 29 81



Apotheke Ochsenwerder
Reinhard Heller

Ochsenwerder Kirchendeich 6a
21037 Hamburg
Tel.: 737 22 96 · Fax: 737 58 47



Dipl.-Ing. Andreas Kramer
Vierländer Immobilien

Kirchwerder Hausdeich 359 · 21037 Hamburg
Telefon 723 95 36 · Telefax 723 93 98

E-mail: ing.ges.kramer@gmx.de · www.vierlaender-immobilien.de

Gutachter zur Bewertung von Immobilien

HRA 91015

Beratung und Betreuung beim Kauf oder Verkauf.
Wir suchen im Kundenauftrag Ein- und Mehrfamilienhäuser
bzw. Baugrundstücke im Großraum Vier- und Marschlande.

Vier-u. Marschländer

kurier@scvm1899.de **SPORT Kurier** Tel.: 040 / 793 19 379

Die beliebte Zeitschrift für Vereins-Nachrichten der Sportvereine

Kunden werben und



Sportvereine unterstützen

Bild oben: Die Erfolgstrainer Rolf Krieter und Kay Driebel
Bild unten: Dreckig, aber glückliche Sieger

Apotheke Zollenspieker

Torsten Wirsching

Süderquerweg 40 · 21037 HH-Kirchwerder
Telefon (0 40) 7 23 05 75





Die Top-Adressen mit sinnvoller Werbung im Heimatgebiet

Apotheke		Gartenbaubedarf		Landwirtschaftliche Geräte	
Ochsenwerder	S. 49	Geereking/Bautechnik	S. 32	Wolfgang Wehr	S. 11
Zollenspieker	S. 50	Gebr. Riege OHG	S. 11		
Autohandel / Reparaturen		Garten und Landschaftsbau		Malereibetriebe	
K.-H. Timmann VW/Audi	S. 13	Christian Warnecke	S. 15	Ewald Hamburg	S. 26
		Thomas von Hacht	S. 21	Joachim Kahmann	S. 9
Bäckerei / Konditorei		Gaststätten & Restaurants		Manfred Klemmer	S. 5
Claus Bahn und		Gaststätte Schween	S. 42	Massage	
Frische-Markt	S. 37			Massage und Körperarbeit	S. 10
Ballonfahren		Getränke		Metallbau / Wintergärten	
Ballonteam Hamburg	S. 3	Getränkemarkt Fünfhausen	S. 29	Hermann Harden	S. 30
		Riecken`s Depot	S. 19	K. H. Wulff	S. 15
Banken		Grabmale, Platten, Beläge		Party-Service	
Vierländer Volksbank eG	S. 10	Olaf Dircks	S. 15	Henri`s	S. 15
Bauelemente-Vertrieb		Ha-Ra Reinigungstechnik		Radio, TV	
Hans Peitz	S. 34	Heike Woller	S. 21	Radio Gätjens	S. 17
Bauplanung / Beratung		Heizungsbau		Raumausstatter	
Ingenieurgesellschaft		Hermann Harden	S. 30	Ewald Hamburg	S. 27
Kramer	S. 50	Walter H. W. Meyer	S. 35		
Baustoffe		H. H. Pinnau	S. 35	Reisen	
Bau Grube	S. 2	Harald Witthöft	S. 6	Vierländer Reisebüro	S. 25
		Karl Woller	S. 5		
Bauunternehmen		K.-H. Wulff	S. 15	Sportartikel	
Eggers / Schümann	S. 46	Immobilien		Intersport Bergedorf	S. 23
Stahlbetonbau		Vierländer Immobilien	S. 42	Sport ABC	S. 23
Gerald Eggers	S. 11	Individuelle Haushaltshilfe		Straßen- und Tiefbau	
Kohpeiß BAU	S. 27	Agentur Art Medica	S. 6	Hermann Garbers Nachf.	S. 46
Berechnungsanlagen		Installationsbetriebe		Tankstellen	
Geereking	S. 32	(Bedachung, Gas, Wasser)		OIL-Station Zollenspieker	S. 20
Bestattungen		Walter H. W. Meyer	S. 35	Tischlerei	
E. Leverenz	S. 13	Harald Witthöft	S. 6	Hans Burwieck	S. 30
		Karl Woller	S. 5	Günter Kröger	S. 9
Büroausstattung		Kältetechnik		Wolfgang Schweitzer	S. 39
menger Bürokommunikation	S. 17	Dierk Lange	S. 38	Unterricht	
Containerdienst		Kindergarten		Michaela Schueler	S. 17
Carsten Rathmann	S. 17	Pusteblumme	S. 11	Versicherungen	
Drucksachen		Küchen & Zubehör		Blättermann - Provinzial	S. 33
HS Druck & Satz Service	S. 49	Witthöfts Küchentechnik	S. 19	Suck -Versicherungen	S. 40
Elektrotechnik		Lebensmittel & Getränke		Vierländer Hoffladen	
Michael Garbers	S. 2	EDEKA-Harald Eggert	S. 30	Behncken`s	S. 28
Finanzplanung		Fisch Lenz	S. 29	Zimmerei	
Plansecur	S. 44	Frische-Markt		Kohpeiß BAU	S. 22
Fanartikel / Werbemittel		Claus Bahn	S. 37	W. Schmalfeldt	S. 48
goodies	S. 6	Impressum	S. 3	Zeyn Holzbau	S. 3

Kunden werben und Sportvereine unterstützen